[illegible]STE JAARGANG No. 40 WOENSDAG 18 FEBRUARI 1970

Amigoe di Curaçao

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

Hoofdredacteur: Norbert Hendrikse ● Uitgeverdrukker: N.V. Paulus Drukkerij, Willemstad ● Kantoor: Consciëntiesteeg 27-29 ● Telefoon alle afdelingen: 24360 (drie lijnen)

Verkeerde interpretatie beperkt werkgelegenheid

K.v.K. en Vereniging Bedrijfsleven waarschuwen:

MINIMUMLOON - REGELING GEVAAR VOOR ECONOMIE

WILLEMSTAD — Het invoeren van een minimumloon regeling op basis van de bedragen die worden genoemd in de motie die de Staten op 5 december van het vorig jaar hebben aanvaard, zou zonder rekening te houden met factoren als leeftijd, kostwinnerschap, geslacht, ervaring e.d. leiden tot een totale instorting van onze economie met nadelige gevolgen voor iedere burger van onze gemeenschap. Tot deze conclusie komt de Kamer van Koophandel en Nijverheid van Curacao en de Vereniging Bedrijfsleven Curacao na een studie die voorafgegaan werd door een onderzoek in verschillende ondernemingen, vertegenwoordigende verscheidene sectoren van het bedrijfsleven. Het uitgangspunt van de Kamer en de Vereniging Bedrijfsleven is dat het principe van een minimumloon regeling een belangrijke stap is in de sociaal-economische ontwikkeling van onze gemeenschap, maar dat zo'n regeling alleen maar heilzaam kan zijn voor de gemeenschap als de gevolgen daarvan van te voren terdege worden bestudeerd.

Werkloosheid niet vergroten

In het bijzonder moet ertegen gewaakt worden dat het ernstige probleem van de werkloosheid verder wordt vergroot. Uit de studie blijkt namelijk, dat een verkeerde uitleg van de motie minimumlonen de werkgelegenheid verder zal beperken. Bovendien zouden de huidige activiteiten om de werkgelegenheid te verruimen door het aantrekken van nieuwe industrieen, hotels en andere bedrijven, practisch onmogelijk worden gemaakt. Dit zou betekenen, dat de groep die door gebrek aan opleiding het zwakste staat door de nieuwe maatregelen het ergste getroffen zou worden, hetgeen vanzelfsprekend nooit de bedoeling mag zijn van een billijke minimumloon regeling.

De Kamer van Koophandel en Nijverheid/Vereniging Bedrijfsleven Curacao hebben gemeend zich in de eerste plaats te moeten beperken tot een onderzoek naar de directe gevolgen voor de verschillende sectoren van het Curacaose bedrijfsleven, die uitvoering van de motie zou kunnen veroorzaken. Dit onderzoek belicht slechts een onderdeel — hoewel belangrijk — van de mogelijke konsekwenties van de motie, doch kan als uitgangspunt dienen voor verdere studies, die absoluut noodzakelijk zijn alvorens de regering aan de motie wettelijke gestalte geeft. Daarnaast hebben de KvK/VBC in deze studie aandacht geschonken aan de mogelijke algemeen economische konsekwenties van de motie. Zij achten zich echter niet bevoegd en zij hebben ook geen staf tot hun beschikking om deze verdere noodzakelijke studies uit te voeren. Voorts achten zij zich niet deskundig om hun visie te geven omtrent de minimumloon regeling inzake huishoudelijk personeel.

Ofschoon deze studie zeer kritisch staat ten opzichte van de in de motie der Staten genoemde cijfers, zijn de KvK/VBC ervan overtuigd, dat het aanvaarden van het principe van een minimumloon regeling een belangrijke stap is in de sociaal-economische ontwikkeling van ons land. De uitvoering daarvan, zo blijkt uit de studie, dient echter zeer behoedzaam te geschieden, teneinde zeer ernstige en ongewenste repercussies te voorkomen.

Konsekwenties

Het leidt geen twijfel dat de motie vergaande gevolgen kan hebben op de economische toestand in de Nederlandse Antillen. Want, niet alleen heeft de motie het karakter van het op een sociaal rechtvaardig bestaansminimum brengen van de lonen voor sommige groepen werknemers (hoewel wij hiervån geen berekening hebben gezien), de motie betekent daarnaast een aanzienlijke algemene loonsverhoging. De KvK/VBC zijn van mening, dat bij een dergelijke belangrijke maatregel aandacht moet worden geschonken aan de volgende belangrijke facetten:

1. Invloed op de bestaansmogelijkheden van de ondernemingen en daarmee op het prijspeil.

2. Positie overheidsfinancien en de gevolgen daarvan voor het bedrijfsleven.

3. Konsekwenties voor het investeringsniveau alsmede de Internationale concurrentiepositie der Nederlandse Antillen.

4. De invloed op de betalingsbalanspositie.

5. Directe en indirectie gevolgen voor de werkgelegenheid.

Naar de mogelijke directe konsekwenties van de motie minimumlonen werd een onderzoek ingesteld bij een aantal bedrijven per bedrijfssector, t.w. de volgende sectoren:

— Grote industrieen, aannemers en kleinere industriele bedrijven, HORECA-bedrijven, supermarkets, overige detailhandel, groothandel en importeurs, services, inclusief scheepvaart-, luchtvaartbedrijven, bouwmaterialenbedrijven, hospitaal, etc.

(Men leze verder op pag. 7)

Moties over de west in Tweede Kamer verworpen

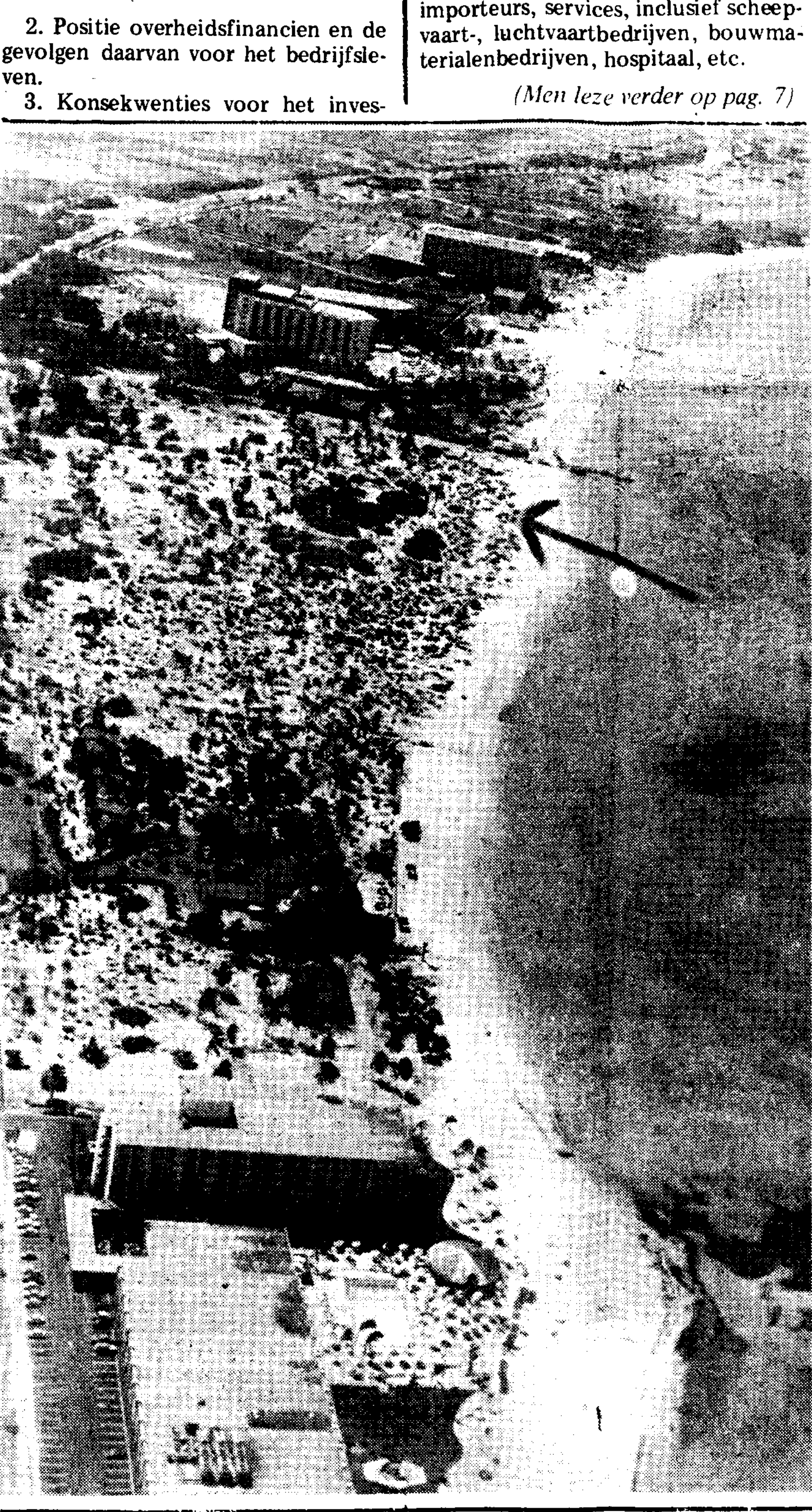
DEN HAAG — De Tweede Kamer heeft vanmiddag de reeds gisteren ingediende vier moties met betrekking tot de west (zie elders in deze editie) alle verworpen. Minister drs Bakker had reeds dinsdagavond laat aanvaarding van deze moties ontraden. De motie-De Goede (D'66) om een initiatief te nemen tot vervanging van het Statuut door nieuwe staatkundige verhoudingen, verkreeg slechts de steun van de fracties van de PvdA, D'66, PSP, Boerenpartij en de groep-Aarden. De motie-De Goede om te komen tot de opstelling van een sanerings- en woningbouwplan werd gesteund door de fracties van de PvdA, PSP, de groep-Aarden en D'66.

Het oordeel van drs Den Uyl (PvdA) dat een wijziging van de staatkundige verhoudingen tussen de drie koninkrijksdelen geen invloed mag hebben op de omvang van de hulpverlening van Nederland aan Suriname en de Nederlandse Antillen, verkreeg evenmin een meerderheid in de Kamer. Voor zijn motie, waarin dit oordeel was neergelegd, stemden de fracties van de PvdA, de groep-Aarden, de PSP en D'66. De motie-Van der Spek (PSP) tenslotte, waarin de regering gevraagd wordt het initiatief te nemen om te geraken tot beeindiging van het Statuut, werd gesteund door de fracties van de PSP en de CPN.



DRS DEN UYL
....moties verworpen.....

NEW YORK — Secretaris-generaal Oe Thant heeft dinsdag op een persconferentie in New York "krachtige maatregelen" in het Midden-Oosten bepleit om een catastrofe te voorkomen. Hij zei dat hij in Geneve met de vn-bemiddelaar Gunnaar Jarring een onderhoud zou hebben over de mogelijkheid, diens bemiddeling nieuw leven in te blazen,



Overzicht van het Palmbeachstrand. Bij de pijl komt het nieuwe 200 kamergrote Jamanotahotel, waarover vanmorgen in een persconferentie op Aruba een en ander was verteld. *(Men leze verder op pag. 5)*



DRS J.A. BAKKER
.....vervelende zaak.....

3M BRAND "Cantata" 700 BACKGROUND MUSIC SYSTEM

Gouverneursbenoeming

Bakker : Jonckheer speelt niet mee

DEN HAAG — Vice-minister-president drs J.A. Bakker van Nederland, noemde gisteren tijdens het Kamerdebat over de begroting van zijn kabinet de kwestie-Jonckheer "een uitermate pijnlijke, vervelende en trieste zaak". Hij merkte op, het verstandig te vinden, wanneer deze kwestie gezien zou worden als een incident, meer dan iets waaruit zware staatkundige consequenties getrokken zouden moeten worden. Drs Bakker deelde mee, dat gouverneur Debrot, eind deze maand de Nederlandse Antillen zal verlaten om voor dienstbesprekingen naar Nederland te komen. Eerst in dat stadium zal de datum van het verleende ontslag worden bepaald. Op een vraag vanuit de Kamer of dr Jonckheer "nog in petto" is, deelde minister Bakker mee, dat de heer Jonckheer in het verband van een gouverneursbenoeming "niet meer meespeelt".

Minister-president P.J.S. de Jong, die het debat in de Kamer bijwoonde, deelde mee, dat naar zijn mening de procedure van het intern appel op dit moment niet behoeft te worden gewijzigd. Hij ging nader in op de dubbelfunctie van de minister-president bij dit intern appel, te weten die als voorzitter van de Nederlandse ministerraad en die als voorzitter van de ministerraad van het Koninkrijkskabinet. De praktijk heeft uitgewezen, dat de geloofwaardigheid van de minister-president steeds met de grootst mogelijke zorg omringd is geweest. Hij merkte op, zich in de Nederlandse ministerraad terughoudend te hebben opgesteld en niet aan de standpuntbepaling te hebben bijgedragen.

Van Nederlandse kant zijn in dit stadium geen verdergaande maatregelen te verwachten met betrekking tot een wijziging van het Statuut, zo deelde drs Bakker mee, naar aanleiding van de opmerkingen van Kamerleden. Ook merkte hij op thans niet te kunnen overgaan tot het vaststellen van een termijn daarvoor. Wel staat de regering op het standpunt, dat de staatkundige verhoudingen moeten worden gewijzigd, "maar primair laten wij ons daarbij leiden door de belangen van Suriname en van de Nederlandse Antillen".

(Men leze verder op pag. 6)

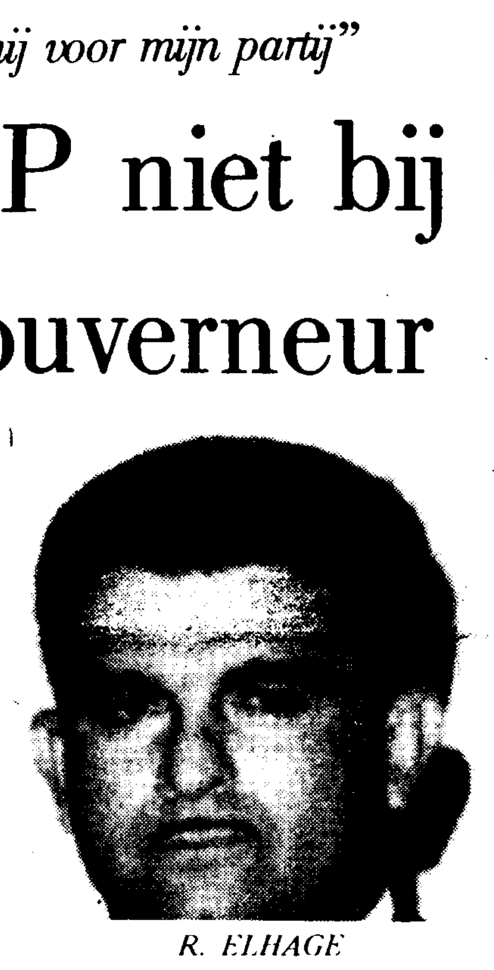
R.Elhage: „Ik schaam mij voor mijn partij"

DP en NVP niet bij afscheid gouverneur

WILLEMSTAD — De gehele NVP-fractie en de DP-fractie op statenlid Ricardo Elhage na, hebben vanmorgen verstek laten gaan bij het informele afscheid dat gouverneur mr. N. Debrot van de Staten heeft genomen in de koffiekamer van de statenzaal. Aanwezig waren wel de complete PPA-fractie, de heren F.L. Maduro en C. Yarzagaray van de AVP, de heren W. Godett, S. Brown en N. Monte van Frente Obrero en de heer J. Frans (POB/PPBU). Tijdens de bijeenkomst werd het woord gevoerd door gouverneur Debrot en door ondervoorzitter van de Staten Osbaldo Croes.

De DP gaf vanmorgen het volgende communique uit: „De Democratische Partij heeft besloten dat als teken van protest tegen de inmenging van de Nederlandse regering in interne aangelegenheden van de Nederlandse Antillen de politieke exponenten van de partij in de verschillende regerings- en bestuursorganen geen deel zullen nemen aan het afscheid van de huidige gouverneur van de Nederlandse Antillen".

De heer R. Elhage, die als enig fractielid van de DP wel aanwezig was gaf ons het volgende commentaar: „Ik ben het niet eens met de beslissing van de gouverneur en daarom ben ik wel gegaan. Ik schaam mij ervoor dat ik de enige was van de DP die er wel was, niet voor mij persoonlijk maar voor de partij. Het is bovendien voor het eerst in de geschiedenis van het DP-PPA-blok dat de DP overgaat tot een actie zonder daarover volledige overeenstemming te hebben bereikt met de PPA. De PPA was unaniem van mening dat wij wel bij het afscheidsbezoek van de gouverneur moesten zijn. Ten zeerste betreur ik het dat statenvoorzitter mr. C. Cathalina verstek heeft laten gaan. Ik heb hem persoonlijk gevraagd om wel te komen, maar hij heeft het niet willen doen. Over de motieven die ik heb om wel aan het afscheid van gouverneur Debrot te participeren wil ik mij nog niet uitlaten. De partijraad heeft gedreigd dat er voor mij consequenties zouden zijn als ik naar de afscheidsbijeenkomst in de Staten zou gaan. Ik wil eerst afwachten wat voor consequenties dat zullen zijn," aldus de heer Elhage.



R. ELHAGE

De heer Stanley Brown van Frente Obrero die wel bij het afscheid aanwezig was: „Ik vindt het begrijpelijk dat de NVP niet gekomen is, zij willen overal een politieke zaak van maken, maar dat moeten zij zelf weten. Dat de DP verstek heeft laten

(Men leze verder op pag. 5)

Benoemingen aan banden

WILLEMSTAD — Naar wij uit goede bron vernemen heeft premier E. Petronia een "benoemingsstop" afgekondigd om het groot aantal politieke benoemingen van de laatste tijd tegen te gaan. Zo zou aan de heer G. Hueck, eilandsraadlid, die zich gisteren kwam melden bij het departement van Sociale Zaken zijn meegedeeld dat hij op grond van deze benoemingsstop niet kon worden aangenomen.

Tweede Kamer wil Statuut op helling

DEN HAAG. — Drs J. M. den Uyl, de voorzitter van de P.v.d.A.- fractie in de Tweede Kamer, heeft gisteren de regering uitgenodigd om met de beide koninkrijksdelen overleg te plegen over het vraagstuk van de mede- financiering door Nederland van een stelsel van sociale uitkeringen en voorzieningen op de Nederlandse Antillen en in Suriname. Hij vroeg dit in het Kamer-debat over de begroting 1970 van het kabinet van de vice-minister-president. Nog een wens legdé drs Den Uyl op de regeringstafel: hij drong aan op een duidelijke uitspraak van de regering inzake de voortzetting van de Nederlandse financiele, economische en sociale hulp aan beide rijksdelen, ook na een eventuele wijziging van de staatkundige verhoudingen tussen de drie landen. De heer Den Uyl zei, zo nodig, aan de Kamer over beide wensen een uitspraak voor te leggen.

Een derde motie werd in het uitzicht gesteld door de heer A. de Goede (D'66), die aandrong op herziening en beeindiging van het koninkrijksstatuut. „Wij willen van het Statuut af. Dit heeft zijn tijd gehad en het is mooi geweest", aldus de heer De Goede. Afwijzend tegenover het Statuut stelden zich ook op de heren Den Uyl, Van der Spek (P.S.P.) en drs J. M. Aarden (groep-Aarden). De heer P. Jongeling (G.P.V.) beoordeelde het Statuut als halfslachtig. Naar zijn mening dient of gestreefd te worden naar een echte gelijkwaardigheid der drie partners in het Statuut of naar een totale verbreking op den duur van alle banden tussen de drie delen van het koninkrijk. Hij zei aan de eerst genoemde oplossing de voorkeur te geven. Een volkomen gelijkwaardigheid zou zijns inziens bevorderd kunnen worden door onder meer de afzonderlijke rijksdelen een grotere zelfstandigheid te geven, met name wat betreft het buitenlands beleid. Dezelfde afgevaardigde suggereerde ook het staatshoofd (koningin Juliana) gedurende enkele weken per jaar te laten resideren in de West. De vergaderingen van het koninkrijkskabinet zouden, naar zijn mening, ook best eens in de West gehouden mogen worden.

Tijdens het debat werd nog gesproken over de kwestie dr E. Jonckheer. Vrijwel zonder uitzondering plaatsten alle woordvoerders zich achter het standpunt van de regering. „Het niet benoemen van de heer Jonckheer heeft ongetwijfeld risico's met zich meegebracht, maar het wel benoemen van de heer Jonckheer zou tot grotere risico's hebben geleid", aldus mr W. Scholten (C.H.U.).

Van de zijde van de K.V.P.-fractie werd opgemerkt, dat het ongedaan maken van de benoeming van dr Jonckheer als gouverneur geboden was in het belang van het koninkrijk. Slechts de heer P. Jongeling (G.P.V.) zei enige twijfel te hebben aan de juistheid van de genomen beslissing.

Drs Th. E. Westerterp (K.V.P.) merkte op, dat de K.V.P.-fractie graag haar medewerking zal verlenen om te komen tot een intensivering van de mogelijkheden tot verdere uitbouw van de zelfstandigheid binnen het Statuut. Het reeds nu noemen van een streefdatum voor de staatkundige onafhankelijkheid van beide koninkrijksdelen zei hij onjuist te achten. „Om schoksgewijze ontwikkelingen te voorkomen is het beter Suriname en de Antillen de tijd te gunnen eerst zelf tot een verantwoorde conclusie te komen over de huns inziens meest gewenste staatsrechtelijke of volkenrechtelijke verhoudingen tussen hun land en Nederland", aldus de heer Westerterp.

Drs Den Uyl, die er op had gewezen dat de staatkundige verhoudingen „volop in gisting zijn", benadrukte dat er in het koninkrijk fundamenteel nogal wat is gewijzigd. Hij concludeerde, dat we thans gekomen zijn op een keerpunt in de ontwikkelingen tussen de drie landsdelen. De reactie van de Nederlandse regering op die ontwikkelingen noemde hij niet adequaat en daarbij ten achter blijven, hetgeen zijns inziens zal leiden tot een vergroting van de spanningen. Hij wees er op, dat Nederland juist een eigen verantwoordelijkheid heeft en noemde passiviteit niet bevorderlijk voor verdere ontwikkelingen.

(Men leze verder op pag. 6)

Agenda Curacao

BIOSCOPEN
Roxy: 19.00 - 21.00 the good guys and the bad guys. West-end: 19.00 - 21.00 Prestame tu mujer. Cinelandia: 20.30 the Sand Pebbles. Drive-in: 19.00 - 21.00 Mac Kenna's gold. Cine-Rio: 20.00 El hombre de negro. Airport Cinema I: 19.15 - 21.15 Helga.
CINE-TRUCK: Hedenavond te Soto en morgenavond te Zeevaartschool/Steenrijk.

BOTICA'S
Otrabanda: Coromoto, TEL.: 23241; Punda: Antillian, TEL.: 36290; Botica "1968, n.v.", Corriweg 32, TEL.: 49567, dagelijks geopend van 08.00 - 20.00 (behalve op zondag).

DIVERSEN
GROT VAN HATO: 09.00 - 12.00/15.00 - 18.00 open voor publiek.
BIJEENKOMST: 20.00 Soroptimistclub - Avila beach hotel.
VOORLICHTINGSAVOND: 20.00 voor a.s. bursalen - Pauluscollege Salinja Abao. SPREKER: dr Jules de Palm.

HOTELS:
Hotel Cur. Int.: Cave de Neptune: 23.00 optr. Freddie Bell en Roberta Linn, (zat.: 22.00 en 01.00). Hilton Hotel: Tambu: 23.00 optr. zangeres Margaret Whiting en danspaar Jan en Helena, (vrijdag en zat.: 23.00 en 01.00), dansen op muz. van Herman's orchestra en Miguel Carboni's trio. Tambu maandags gesloten. Holiday Inn Hotel: Night Watch: 23.00 optr. zangeres Gigi Galon, (zat.: 23.00-01.00), dansen op muz. van Alfredo y su orchestra en Los cinco de oro. Flamboyant Beach Hotel: Chuchubibar: 23.00 optr. duo Lisa Damon en Bill Manning en band the Windmills. Bianca Hotel: 21.00 dansen, muz.: the Thunderclouds. Country Inn Hotel: 21.00 dansen, muz.: Country Inn Combo. Piano Cocktailbar: vanaf 18.00 open. Discothec: 21.00-01.00 gelegenheid tot dansen, Barbecue: zon.: 12.00 - 16.00. Beergarden: zon.: 13.00 - 18.00 dansen. Jan Kock: vanaf 20.30 gelegenheid tot dansen. Park Hotel: parc. discothec (vrijd. en zat.: 21.00 - 03.00 gelegenheid tot dansen).

DONDERDAG

DIVERSEN
MOBIELE BANK: 09.00 - 10.00 te Sta. Maria (naast bc); 10.00 - 11.00 te Seroe Fortuna; 11.30 - 12.30 te Buena Vista (voor school); 14.00 - 15.30 te Brievengat (voor bc); 15.30 - 16.15 te Zd-Bonam (voor bc).
TOERISTENSCHIP: 08.00 - 24.00 Fulvia - vert. Maduro & Sons.
TENTOONSTELLING: 10.00 - 12.00/14.00 - 17.00 Curacaos Museum - open voor belangstellenden; 10.00 - 12.00/16.00 - 17.30 Gallery RG, Keukenstraat 20A (boven).
ROTARY: 12.30 lunch - hotel Curacao Int.
CUR. CAMERACLUB: 19.30 - 20.30 uitlenen v. boeken en tijdschriften - studio-geb., Ruysdaelstr. 3.

SPORT
VOETBAL: 18.30 Atomic vs c. Dominguito - A.kl. - stadion.

EMMASTAD

WACHTLIJST SHELL CURACAO N.V.
OS/TELECOMMUNICATIONS
Kantoor open: 07.30-21.00, tel.: 2307; 16/2 (21.00) - 21/2 (07.30) H.O. Walroud, tel.: 0-44972; B.G.G, tel.: 9.
PERSONNEL SERVICES
Zaterdag 16/2 t/m vrijdag 20/2 M.H. Martes, Jul. van Stolberglaan 12, Rio Canario, tel.: 0-43479; B.G.G, tel.: 9.
N.V. C.S.M.-SHIPS' AGENCY
Kantoor open: 07.30-24.00, tel.: 2551/2458;
ALLEEN VOOR DRINGENDE AANGELEGENHEDEN:
Maandag 16/2 t/m vrijdag 20/2 00.00-07.30, tel.: 9.
AVIATION SERVICE
16/2 (23.30) - 21/2 (06.30) Caljouw, tel.: 4339.

Beursberichten

NEW YORK — Sommige eersteklas fondsen hebben dinsdag op de New Yorkse effectenbeurs een daling van een punt of meer te zien gegeven maar over het geheel genomen was de stemming prijshoudend. Er werd weer voorzichtig gehandeld in afwachting van een eventuele verzachting van de beperkende monetaire bepalingen.

De directeur van het Amerikaanse begrotingsbureau, Robert Mayo, verklaarde dinsdag tegenover de gezamenlijke economische commissie van het Amerikaanse huis van afgevaardigden en de senaat dat de gematigde fiscale politiek van de Amerikaanse regering de kans op een soepeler monetair beleid van de Federal Reserve Board groter maakt. Hij kon niet zeggen wanneer of in welke mate de bepalingen zullen worden verzacht. Hij voorspelde dat de economische indicatoren over februari een vermindering van de economische bedrijvigheid zullen aangeven maar geen recessie.

AMSTERDAM — Internationale fondsen wisten enige winst te boeken onder leiding van Kon Olie maar stemming bleef zeer kalm. AKZO opende hoger maar moest later deze winst geheel afstaan. Staatsfondsen flauw ingevolge lening Ned GasunieScheepvaart lager. Cultures verdeeld. Heiniken flauw. Locale industrie fondsen vertoonden uiteenlopende ontwikkeling

Geen overeenstemming in EEG over surplussen

BRUSSEL — Het overleg dat de ministers van landbouw maandag en dinsdag in Brussel gevoerd hebben over de beperking van de produktie van een aantal landbouwprodukten, is volkomen vastgelopen. Het overleg ging over suiker, graan en zuivelprodukten, waarvan in de gemeenschappelijke markt grote overschotten bestaan. Vijf delegaties waren het op een gegeven moment eens over een beperking van het suikerquotum met 2 1/2 pct, hetgeen het Europees landbouwfonds 25 tot 30 miljoen dollar gescheeld zou hebben, maar de Italiaanse delegatie verklaarde er niet mee te kunnen instemmen, omdat de demissionaire Italiaanse regering daarover niet wilde beslissen.

De Nederlandse minister van landbouw, ir. P. Lardinois, toonde zich over dit Italiaanse veto zeer ontsticht. "Ik ben zwaar teleurgesteld over de gang van zaken. Italie dat er in het laatste half jaar wat de landbouw betreft heel goed van afgekomen is, zou niet alleen moeten incasseren, maar nu ook eens moeten meewerken", zo verklaarde hij.

Op het stuk van produktiebeperking van suiker kan nu niet veel meer gedaan worden omdat eind februari, begin maart, de bietenzaai begint. Op 2 en 3 maart gaan de landbouwministers opnieuw praten over de kwestie van de Europese landbouwoverschotten. Men zou dan, aldus minister Lardinois, op het punt van de suiker alleen nog iets kunnen bereiken door een prijsregeling "hetgeen ook in Nederland politiek moeilijker ligt".

Omdat over de suikerproduktiebeperking het gesprek was vastgelopen kon ook over de twee andere onderwerpen die daarmee gekoppeld waren, namelijk een prijsaanpassing van de broodgranen ten gunste van voedergranen, en een melkprijsbeleid dat door een reductie van de boterprijs de rundvleesproduktie zou stimuleren, geen overeenstemming bereikt worden.

Tijdens deze raadsvergadering is de Europese commissie met nieuwe cijfers gekomen omtrent de boter- en de graanberg in het Europa van de zes. Op 31 december vorig jaar bedroeg het boteroverschot 302.000 ton, maar aan het eind van dit jaar wordt de overtollige voorraad geraamd op 337.000 ton, hetgeen een bedrag uitmaakt van 369 miljoen dollar. De totaal weg te werken voorraad graan op dit moment bedraagt 12.310.000 ton graan (553 miljoen dollar), waarvan men op het eind van het oogstjaar (juli) nog 2-1/2 miljoen ton over denkt te hebben.

De ministers hebben ook het momenteel bestaande fruitprobleem besproken. In de koelhuizen liggen twee miljoen ton appels, wat 20 tot 25 pct meer is dan normaal. De raad wil snel maatregelen voor dit probleem treffen omdat anders teveel geintervenieerd moet worden. Gedacht wordt aan uitdeling op scholen.

Minister Lardinois betoonde zich tenslotte redelijk optimistisch over het Surinaamse suikerprobleem. Dit probleem bestaat hierin dat Nederland jaarlijks 8.000 ton suiker uit Suriname in de Benelux importeerde.

Dinsdag is men het er vrijwel over eens geworden dat de helft van dit quotum heffingvrij in de EEG geimporteerd mag worden, waarbij de Europese commissie dan de ogen wil sluiten voor de resterende 4.000 ton als Nederland daarvan de heffing voor zijn rekening neemt.

Scheepsberichten

K.N.S.M. — Achilles 17 220 m w Flores nr R'dam; Adonis 17 80 m no Cristobal nr Antwerpen; Aegis 15 575 m no Par'bo nr Par'bo; Ammon 16 vn W'stad nr Savannah; Ares p 17 Sombrero nr Pto Cabello; Jason 17 120 m nw Pto Rico nr A'ba; Ladon 17 340 m nnw Maracaibo nr Maracaibo; Marathon 17 600 m zw

Beurs van New York

	17/2		17/2
Acf Industries Inc	44 3/4	Litton Industrie Inc	27 1/2
Air Reduction Co	16 1/2	Lockheed Aircraft	15 1/4
Allied Chemical	22 1/2	Marcor Corp	55 1/2
Aluminium Co of America	67 5/8	Martin Mariette Corp	17 3/8
American Brands	30 1/4	May Department Stores Co	23 1/2
American Can co	40 7/8	McDonnel Douglas Aircraft	19 3/4
American Cyanamid Co	27 1/4	Merck and Co	110 1/8
American Electric Power	27 3/8	Minnesota Mining and Mfg.	107 1/8
American Metal Climax	37 1/4	Mobil Oil Corp	37 1/8
American Motors Corp	10	Monsanto Co	32 1/4
American Smelting and Refini	31 3/8	National Biscuit Co	53 3/4
American telephone and teleg	50 1/8	National Cash Register	145 1/4
Ampex Corp	39 3/8	National Distillers and Chemica	15 5/8
Anaconda Company	28 5/8	National Gypsum Co	21
Armco Steel Corp	23 3/4	National Steel Corp	40 5/8
Atlantic Richfield Co	59	North American Rockwell Corp	17 1/2
Bendix Corp	28 1/8	Olin Mathieson Chemical	17 1/2
Bethlehem Steel Corp	27 1/2	Pacific Gas and Electric	28 5/8
Boeing Co	20 1/4	Pennsylvania Central Co	25 3/4
Burroughs Corp	153 7/8	Pepsico, Inc	52 3/4
Canadian Pacific Ry Co	63	Phelps Dodge	46 3/8
Celanese Corp of America	51 3/4	Philip Morris Inc	33 7/8
Chase Manhattan Bank (N.Y.)	50 1/4	Phillips Petroleum	20 1/4
Chesapeake and Ohio Ry	52 7/8	Proctor and Gamble Co	110 1/2
Chrysler Corp	28	Radio Corp of America	29 3/4
Cities Service Co	35 5/8	Republic Steel Corp	34
Colgate - Palmolive Co	44 1/8	Reynolds (R.J.) Tobacco	37 3/4
Colt Industries Inc	22	Royal Dutch Petroleum	35 7/8
Commonwealth Edison	36 1/8	Sears, Roebuck and Co	64 1/4
Consolidated Edison of N.Y.	26 1/2	Shell Oil Co	36 1/2
Continental Can Co	66	Southern Co	23 1/2
Continental Oil	23	Southern Railway	47 1/8
Curtiss Wright Corp class "A"	29 1/4	Sperry Rand Corp	33 7/8
Dart Ind.	48 1/4	Standard Oil Co California	43 3/4
Dow Chemical	65 3/4		38 1/8
Dupont (e.i.) de Nemours	93 1/2	Standard Oil Co Indiana	50 1/8
Eastman Kodak	83 3/8	Standard Oil Co New Jersey	41
First National City Bank	68	Studebaker Worthington Inc	40 1/8
Ford Motor Co	38 3/8	Sunn Oil	24 7/8
Fruehauf Corp	35 1/2	Texaco Inc	129 1/2
General Electric Co	68 5/8	Texas Instrument Inc	21
General Foods Corp	79 1/4	Transamerica Corp	34 1/8
General Motors	66 1/2	Union Carbide Corp	37 3/4
General Public Utilities	23 1/8	Union Pacific Railroad	16 1/8
General Tel. and Electronics	29	Uniroyal	30 1/4
Getty Oil	43 1/4	United Aircraft Corp	50 5/8
Gilette Co	47 7/8	United Fruit Co	35
Gimbel Brothers Inc	41 1/4	U.S. Steel Corp	41 3/8
Goodyear Tire and Rubber	26	Western Union Telegraph	61 3/8
Gulf Oil Corp	24 3/8	Westinghouse Electric Corp	34
Illinois Central Industries	29 1/4	Woolworth (F.W.)	13 7/8
Intern. Business Machine	349 3/4	Amerade	22 1/8
Intern. Harvester	26 1/2	Brit. Am. Oil	16 7/8
Intern. Nickel of Canada	42 1/4	Cater Pillar	37 1/4
Intern. Paper	35	Columbia Gas	29 3/8
Intern. Tel and Tel	56 7/8	North Am. Phil. Corp.	45 1/2
Johns-Manville Corp	30 1/2	Westerban	37 1/2
Kennecott Copper Corp	45 1/2	K.L.M.	33 1/2
Kraft Co	36 1/2	Twen. Century Fox	15 1/2

Beurs van Amsterdam

		17/2			17/2
7-pCt. Ned. '66 1	90.70	91.20	OGEM	84.50	84.10
AKZO	94	92.40	Rijn Schelde	100.2	100.6
Heineken's Bel. en Beh	170.80	172	E.M.S. 1e	20	20.30
Hienekens bier	170.40	172	Scholten-Honig	43.50	42.20
Hoogovens	105.80	104.50	T. en D. Verblifa	99.20	98.80
Philips	65.10	64.70	I.C.M.	240	243
Unilever	112.80	110.90	V.M.F.	74	75.10
Kon. Olie	132.60	129.40	Ver. Ned. uitgeversbe	239.90	239.90
KLM	121	125	Wereldhaven	478	480
KNSM	89.40	90.30	Wessanen	70	69.50
V. Ommeren	198	198.2	Billiton-2	126	127
Scheepvaart Unie	71.10	71.30	Ant. Brouwerij	—	—
Alg. Bank. Ned.	249.50	245	Ant. Verf	125	116
Nat. Nederlanden	103.10	103.60	Aruba	100	102
Ngombezi	66.7	66.9	Sur. Brouwerij	400	—
Albert Heyn	155	158.80	Converto	815	815
Bergh en Jurgens	176	176	Goldmines	104	104
Bergoss	352	358	IKA Belmij.	180	177.50
V. Berkel	174	176	NEFO	74	72
Bols	214.50	213	Robeco	236.40	236.50
Bredero Ver. Bedr.	473	473	Rolinco	189	189
Buhrmann Tetterode	84	81.70	Utilico	117.50	117.50
Bijenkorf. Beheer	—	495	Alcan Alum.	28.75	28
Calve	692	691	Ned. Ant. 6 1/2 '67	84.6	84.8
Cur. Handelmij	138	138.3	Ned. Ant. 5 '60	77.25	77
Elsevier	753	751	Ned. Ant. 4 1/2 '59	86.8	87.1
Fokker	—	—	Ned. Ant. 4 1/2 '62	79	79.3
V. Gelder	150	150.5	Pakhoed (H.P.)	74.50	71.80
Gist Brocades	115	116.50	Intern Concerns	113.8	....
V.D. Grinten	318	316.50	Industrie	117.4	....
Hagemeijer	127.50	127	Scheepvaart	77.9	....
Internatio	—	—	Banken	114.4	....
Kon. Ned. Papier	160.5	160.5	Handel	105.5	....
Muller	—	—	Algemeen	112.7	....
Naarden	860	865			

HEER BOMMEL EN DE ONBETAALBARE R

6783

6783. — Tom Poes reed de weggejaagde president van kraam tot kraam, en overal hield de geoefende spreker een redevoering die de bewoners uit hun bedden lokte en tot geestdrift bracht. Bij het krieken van de morgen had hij dan ook een groep getrouwen om zich heen verzameld, en aan het hoofd daarvan trok hij naar het paleis.

„Vreemdelingen moeten geld betalen en niet geld maken! " riep hij van tijd tot tijd uit de Oude Schicht — en deze kreet hield de stemming er in, zodat de weg niet te lang viel. Gelukkig ontmoette men ook geen revolutionairen; die waren allemaal vermoeid geraakt door de opstand en lagen ten paleize in diepe rust gedompeld. De enige die daar wakker door zijn kamer waarde was heer Bommel. Uren lang had hij over zijn munt zitten wrijven totdat de vloer met metaal was bedekt en de krampen hem door de vingers trokken. Maar toen de eerste stralen van de dageraad door het venster schenen, een gesmoorde kreet en stond op.

„Dit houd ik niet vol..." sprak hij tot zichzelf. „Het is vreselijk heer hier durft aandoen. Ach, als mijn goede vader dit toch eens meemaken! "

Zijn omwalde ogen dwaalden over de geldstukken die aan zijn te glanzen en plotseling kwam hij in opstand.

„Ik doe het niet langer! " riep hij uit. „Ik ben tot het uiterste het kan me niet schelen wat er van komt! Een heer van mijn stand in zijn toorn! Kom maar op! "

Zo schreeuwende sprong hij op de gesloten deur toe en begon vuisten op te bonken.

RECHTER TIE EN DE MOORD IN HET FO

8-6

6. — Na een half uur naderen ze het fort, een indrukwekkend bouwwerk met zware, hoge muren aan de linkerkant van de riviermonding. Het is vijf jaar geleden gebouwd, toen Koreaanse legerbenden dit deel van het rijk onveilig maakten. De Koreanen zijn allang verslagen in een grootscheepse veldtocht, waarin commandant Fang zich bijzonder heeft onderscheiden. Er heerst nu weer orde en rust in het district, maar zekerheidshalve verkeert het fort nog steeds in staat van paraatheid, en de vijftienhonderd man troepen die er gelegerd zijn behoren tot de best geoefende soldaten van het rijk. De boot legt aan bij de kade, vanwaar een trap omhoog leidt naar het enorme poortgebouw. De rechter en Tsjiao Tai stappen uit en de hoofd roeiers ze t tot de officiervan de wacht, die haastig genaderd is, bezoekers zijn. „Weest u zo goed mij te volgen", zegt de officier van beleefd tot rechter Tie. „Ik zal commandant Fang onmiddellijk van laten verwittigen." Snel geeft hij een bevel aan een van zijn Rechter Tie neemt Tsjiao Tai even apart en fluistert hem toe: „Probeer de leden van de wacht eens aan de praat te krijgen. Misschien bijzonderheden los die mij verzwegen worden."

„De verbrok zegels"

Luister en kijk

CUROM: 17.00 peticiones; 18.00 noticias di ANP; 18.15 parada deportiva, Hector Rosario; 18.30 aanvullend muz.; 18.45 kinderprogr. voor het slapen gaan; 19.00 nieuwsbulletin; 19.15 discovaria; 20.30 Zd-Amerikaans muz.; 21.30 Wally's Wednesday; 22.00 nieuws, ANP- en N.Y.-beurs; 22.45 Wally Wednesday; 23.00 sluiting.

TELECURACAO: 17.00 kinderuurtje; 17.40 Super Six; 18.00 green acres; 18.30 kath. uitz.; 18.45 pap. nieuws; 18.55 Fabeltjeskrant; 19.00 volksontw. en cultuur; 19.15 L'Oreal progr.; 19.30 The beverly hillbillies; 20.00 Oster-demonstr.; 20.15 Carol Burnettshow; 21.15 nieuws ned.; 21.30 speciaal progr. Cult en Opv. (dr. Saleh); 22.30 Journey to the unknown.

*****

ARUBA

RADIO ANTILIANA (1.270 kiloperioden 236.2m): 17.00 Esperanza y su obsequio musical; 17.30 exitos all electric sales; 17.45 Aruba bottling Co. y su musica; 18.00 anuncios y musica; 18.30 noticias Arucar; 18.45 musica popular; 19.00 kinderprogr. Jan Bodegom; 19.15 felicitaciones y complacencias; 19.30 Aruba distilling Co.; 20.30 show Niki Dekort y su musica; 20.45 variacion musical, non stop.

RADIO KELKBOOM (1.435 kiloperioden 209m): 17.00 progr. Sun Kong Supermarket; 17.15 progr. "Lago music hall"; 17.30 musica pa teenagers; 18.00 variacion musical; 18.15 imagines musicales (radio ned.); 18.30 musica para la cena; 19.00 noticia local; 19.15 musica varia; 19.30 musica Europeo; 20.00 noticia local; 20.15 "Pero con musica" (voice of America); 20.30 musica int.; 21.00 musica varia; 2.00 sluiting.

VOZ DI ARUBA (1.325 kiloperioden 226.4m): 17.00 Economisa cu La Esperanza; 17.30 promer dies di awe di PJA 10 (spons.); 18.15 Grace line ta informa; 18.30 happy days progr. instrumental (spons.); 19.00 boleros (spons.); 19.15 progr. cultural (ABC der cultuur); 19.30 turning the table (spons.); 22.00 Carclub (spons.); 23.00 la hora romantica (spons.); 24.00 sluiting.

TELEARUBA: 17.00 Cartoons; 17.30 Gentle ben; 18.00 NTS-journaal/De Verrekijker; 18.30 publ. service; 18.45 pap. nieuws; 19.00 Volksuniversiteit; 19.15 Gov't inform; 19.30 Amstel nieuws; 19.45 Strand hotel/ALM (live); 20.15 eng. nieuws; 20.30 Hawaii five-O; 21.30 football; 2.30 dragnet.

*****

RNWO (1520 kHz): 17.00 opening en nieuws in het kort; 17.31 int. nieuws station Call; 17.37 ned. bulletin; 17.39 Kommentaar; 17.42 ned. nieuwsjournaal door P. van Soest; 17.49 dezer dagen; 17.54 progr. overzicht; 17.55 Tussen Bach en Beat; 18.17 rk rubriek; 18.32 stemmen uit de Ned. pers; 18.40 ter overdenking; 18.43 progr. voor morgen; 18.44 nieuws in het kort; 18.45 beurs; 18.48 sluiting; 18.50 einde uitz.

(9590, 15320 en 6085 kHz): 19.00 spaans progr.; 20.20 einde uitz.

(6020 kHz): 19.00 nieuws (Exotica: muz. uit tropische landen zoals Midden- en Zuid-Amerika, Afrika, Indonesie, India, door Lydia Emanuels en Ruud van Hilten); 20.30 einde uitz.

(800 kHz): 19.30 spaans progr.; 20.20 eng. progr.; 21.10 Ned. Nieuws; 21.30 einde uitz.

*****

DONDERDAG

CURACAO

CUROM: 06.30 opening; 06.31 met muziek naar school; 07.00 nieuwsbulletin; 07.15 ochtendblad; 08.00 herh. nieuwsbulletin; 08.15 luchtige ochtendklanken; 09.00 muzikale tombola; 10.00 op verzoek; 10.30 populair klassieke muz.; 11.00 populaire muz.; 12.00 noticurom; 12.30 nieuws; 12.45 de artiest van de dag; 13.00 gev. muz.; 14.00 progr. PSH; 15.30 un cuartu di ora cu Mickey; 15.45 un cuartu di ora cu.....; 16.00 ora supersonico.

*****

ARUBA

RADIO ANTILIANA: 04.30 musica religioso y musica di cowboy; 06.00 ban trabao den compania di Radio Antiliana; 06.45 rev. Dennis Hilliman; 08.00 momento criollo; 08.30 musica y conseho pa tur automobilista; 08.45 dutch machine shop; 09.00 noticias (O.T.A.B.S.); 09.15 show musical esperanza discount house; 09.45 anuncios; 10.00 exito musical, Linda self service; 10.15 show musical macorisana y int. supermarket; 10.40 pader Heiliger; 11.00 Mexico cantando, pa Baby Bakery; 11.15 variacion musical; 12.00 oracion di merdia pader Jansen i minicuenta pastoor van Veen; 12.10 seccion informativo; 12.30 noticia Viana; 13.00 Noticia Datsun; 13.15 fiesta calypso (airtemp); 14.00 fiesta antiliana; 16.00 hit parade Antilian motors; 16.15 exitos tienda Nueva Reforma; 16.30 anuncio comercial; 16.45 noticias Lago Oil & Transport Co.

RADIO KELKBOOM: 07.00 Opening; 07.02 Bon dia cu alegria; 07.15 Noticias int. na pap.; 07.30 Musica instrumental; 08.00 Seleccion musical cu disco latino; 08.30 cumpleaños feliz; 09.15 noticia social; 09.30 musica varia; 10.00 Noticia int.; 10.15 Ritmo latino; 10.30 progr. di Niki Habibe jr.; 11.00 Noticia local; 11.10 ritmo latino; 11.30 Musica int.; 12.00 Musica varia; 12.15 noticia int.; 12.30 musica varia; 12.45 noticia local; 13.00 Variacion musical cu ritmo latino; 13.30 mei ora cu boleros; 14.00 noticia local; 14.10 seleccion musical; 14.30 peticiones; 15.00 noticia int.; 15.15 ritmos del Caribe; 15.45 musica cu sabor azteca; 16.00 progr. di int. y la macorisana supermarket; 16.15 musica mejicana; 16.30 noticias local; 16.45 cocktail music.

VOZ DI ARUBA: 06.00 opening; 06.05 country music & instrumental music; 06.30 máñanitas Mejicanas; 07.00 musica popular (spons.); 07.30 noticias int. Viana's; di exitos (completely spons.); instrumental music; 12.10 hulandes (Heineken & Victoria ling co.); 12.30 noticia local; 12.50 musica instrumental; noticias int. & Local Ford; musica mejicana (spons.); discolandia, (completely 16.00 atardecer mejicana; 16.15 noticia local Viana's; felicitaciones (spons.).

Cuba voor eerst Nederlandse beu

UTRECHT — De inter levensmiddelenbeurs „Roka" en met 20 februari in Utrecht gehouden is de eerste Nederland waaraan Cuba

De Cubaanse kamer van koop heeft op de „Roka" een ingericht om nieuwe hande te kunnen aanknopen met Ne en andere West-Europese landen

In de Cubaanse stand uiteenlopende produ tentoongesteld: havanna-sigaren, vis, groenten fruit (vers zowel als in blik), likeur, rietsuiker en — uitsonder rum. De meeste van deze produ zijn al in Nederlandse winkels koop, uitgezonderd de vruchten en groenten.

Uit gegevens van de centrale voor handelsbevordering blijkt Nederland vorig jaar tot november voor een bedrag 23.672.000,- uitvoerde naar voornamelijk veevoeder granen) (f. 5,5 miljoen), producten (f. 2,8 miljoen) machines (f. 1,6 miljoen) melk en melkprodukten, farmaceutische produkten.

Nederland importeerde uit Cuba de eerste elf maanden van 19 in totaal f. 21.833.000,-, rietsuiker (f. 9,7 miljoen); miljoen) en grondstoffen voor chemische industrie (f. 6,4 mi

Premier Petronia antwoordt drs. Mc William:

Gouverneur weigerde niet landsbesluit te tekenen

WILLEMSTAD – Het is onjuist te [sprek]en van een weigering van [gou]verneur mr N. Debrot om een [lan]dsbesluit te tekenen op grond [waa]rvan de heer R. J. Isa als [bij]zonder gemachtigde zou worden [aan]gewezen voor het intern appel [inz]ake de kwestie-Jonckheer. Dit [zei] premier E. O. Petronia in [ant]woord op vragen van het statenlid [drs.] A. MacWilliam.

Zoals bekend had de heer MacWil[liam] gevraagd of het juist is dat [van]wege de regering een bijzondere [gevol]machtigde naar Nederland is ge[stu]urd voor het bijwonen van het [int]ern appel en zo ja of de premier [enig]e klaarheid kan brengen in de [ver]warring die is ontstaan over het al [of] niet tekenen van een landsbesluit [doo]r de gouverneur. De premier [ant]woord dat hoewel de eerste vraag [van] de heer MacWilliam ontkennend [m]oet worden beantwoord – dat wil [zeg]gen dat vanwege de regering [e]en bijzondere gemachtigde naar het [in]tern appel werd gestuurd – hij het [zi]ch op prijs stelt ter voorkoming [va]n verder misverstand de volgende [in]formatie te verschaffen:

Artikel 12 van het Statuut regelt [v]erschillende gevallen waarin zich [v]erschil van inzicht of tegenstelling [v]an belangen tussen de regeringen [v]an de drie landen van het Konin[k]rijk voordoen.

Lid 1 ziet op algemeen bindende [b]epalingen (b.v. een rijkswet of een [v]erdrag) waarbij de gevolmachtigde [m]inister van Suriname of van de Nederlandse Antillen kan bewerkstel[li]gen, dat een bepaalde algemeen [bi]ndende regel niet op zijn land van toepassing zal zijn, mits hij de gronden aantoont op grond waarvan ernstige benadeling van zijn land is te verwachten.

Lid 2 regelt de andere gevallen waarbij de gevolmachtigde minister ernstig bezwaar heeft tegen de mening in eerste instantie van de raad van ministers van het Koninkrijk, waarbij het „overleg" op zijn verzoek kan worden „voortgezet", ook wel intern appel genoemd. Dit geschiedt volgens de bepalingen van de leden 3 en 4.

Lid 3 geeft regels voor het geval dat slechts twee landen aan het intern appel deelnemen. In dit geval wordt het voortgezet overleg gevoerd door drie Nederlandse ministers, onder wie de minister-president die als voorzitter optreedt en de gevolmachtigde alsmede een eventueel door zijn regering aan te wijzen minister of een bijzonder gemachtigde (allen met een stem).

Lid 4 geeft regels voor het geval alle drie landen aan het voortgezet overleg deelnemen. In dat geval nemen, behalve de drie bovengenoemde Nederlandse ministers aan het overleg deel de Gevolmachtigde Ministers van Suriname en van de Nederlandse Antillen. In dit geval kunnen de regeringen van de laatstgenoemde beide landen een minister aan het overleg doen deelnemen. Deze heeft slechts een raadgevende stem.

Toen in de vergadering van de Koninkrijksministerraad van 6 februari j.l. bleek dat tussen de Nederlandse ministers en de gevolmachtigde minister van de Nederlandse Antillen geen eensgezindheid bestond ten opzichte van de handhaving van de benoeming van dr Jonckheer in het ambt van gouverneur, werd door de Nederlandse regering steeds gehoopt dat geen toepassing zou plaatsvinden van het voortgezet overleg teneinde de spanningen, die er het gevolg van zouden zijn, te voorkomen. Tot het laatst toe heeft de hoop bestaan dat deze moeilijke kwestie op een andere wijze zou kunnen worden opgelost.

De regering van de Nederlandse Antillen heeft gemeend aan het verzoek – hoewel zij daarvoor alle begrip had – niet te kunnen noch te mogen voldoen daar zij de Statuut wordt geboden. Statuur worden geboden.

Aangezien bericht werd ontvangen dat de gevolmachtigde minister, dr Jonckheer, in de vergadering van 6 februari jl overeenkomstig artikel 12, lid 3, van het Statuut intern appel had aangetekend, werd oorspronkelijk verondersteld, dat Suriname niet aan het voortgezet overleg zou deelnemen. Ook de Nederlandse minister-president had zich tegenover ondergetekende in de zin uitgelaten dat de gevolmachtigde minister van Suriname (dr Polanen0 nadere instructies aan zijn regering had verzocht. De regering besloot om in dir geval een bijzondere gemachtigde naar het overleg af te vaardigen en dienovereenkomstig werd een ontwerplandsbesluit opgesteld.

Echter werd op 7 februari j.l zowel aan de gouverneur als aan ondergetekende door de Nederlandse minister-president medegedeeld, dat Suriname besloten had, indien het voortgezet overleg voortgang zou vinden, hieraan deel te nemen en dat. mitsdien niet artikel 12, lid 3, waarbij een bijzondere gemachtigde kan worden aangewezen, doch lid 4, waarbij een minister met raadgevende stem aan het overleg kan deelnemen, van toepassing was, waartoe bij landsbesluit minister S. G. M. Rozendal werd aangewezen.

Het is onder deze omstandigheden dat het onderhoud met de gouverneur werd gevoerd, waarbij overeenstemming werd bereikt dat de gouverneur aanstonds het landsbesluit op basis van artikel 12, lid 4, zou tekenen en dat, indien mededeling zou worden ontvangen dat Suriname op zijn besluit zou terugkomen, alsnog een landsbesluit op basis van artikel 12, lid 3, zou worden getekend, waarbij de heer R. J. Isa als bijzonder gemachtigde zou worden aangewezen, hetgeen ook schriftelijk door mij werd meegedeeld aan de minister-president van Nederland, voorzitter van de Raad van ministers van het Koninkrijk.

Het is derhalve niet juist te spreken van een weigering van de gouverneur om een landsbesluit te tekenen. Wel werd door hem bij het onderhoud er op gewezen het onredelijk te achten tezelfdertijd twee landsbesluiten te tekenen, die van een verschillend standpunt uitgaan.

Om alle mogelijkheden uit te putten heb ik de heer Isa verzocht zich samen met minister S. G. M. Rozendal naar Den Haag te begeven om eventueel als gemachtigde deel te nemen aan het voortgezet overleg en zo nodig van advies te dienen voor aangelegenheden betreffende dit overleg en voor het voeren van gewichtige dienstbesprekingen met de ministers de Jong, Bakker en Polak, respectievelijk minister-president, vice-premier en minister van Justitie", aldus de verklaring van premier Petronia.



Cadbury
MARVEL MILK
Om mager te worden

In plaats van de normale gestandaardiseerde melk kan men tegenwoordig ook VETARME melk krijgen die beduidend minder vet bevat, daarom minder calorieën levert en dus heel belangrijk is voor het vetarme of vermagerende dieet.
De smaak is vrijwel gelijk aan die van gewone melk.

Verkrijgbaar in alle Supermarkets en Botica's.

Agenten: **LATRA INC.** – Zeelandia no. 1.



WILLEMSTAD – Bij zijn afscheid van de Antillen neemt uiteraard voor gouverneur mr. N. Debrot een belangrijke plaats in zijn vriendenkring in de culturele sector. Gisteravond zagen wij in aangename kout bijeen (v.l.n.r.) Elis Juliana, gouverneur en mevrouw Debrot en het echtpaar Delannoy-Berg. Mevrouw Delannoy is directrice van het Cultureel Centrum Curacao.

KAS PA NOS TUR
heeft reeds
4 giften binnen.
Voor het slagen van de teleton ontvangt de stichting gaarne zoveel mogelijk donaties voor paaszaterdag.

Oorkonde voor mr N. Debrot

WILLEMSTAD. – Gistermorgen heeft de heer R. A. C. Henriquez namens een aantal op Curaçao gevestigde bedrijven aan gouverneur mr N. Debrot een oorkonde aangeboden als symbolisch geschenk voor twee geschilderde portretten van mr Debrot. Deze schilderijen zullen door een door de gouverneur aan te wijzen schilder worden vervaardigd. Een van de schilderijen is bestemd voor de portrettengalerij van het gouvernementshuis.

De volgende bedrijven gaven een bijdrage: Algemene Bank Nederland n.v., Antilliaanse Bank Unie n.v., Antilliaanse Luchtvaart Maatschappij n.v., Curaçaosche Dok Maatschappij n.v., Curaçao Trading Company (N.A.) n.v., Elga, Technische Handelmaatschappij n.v., Koninklijke Luchtvaart Maatschappij n.v., Koninklijke Nederlandsche Stoomboot Mij. n.v., Maduro & Curiel's Bank n.v., Mijnmaatschappij Curaçao n.v., O.G.E.M. n.v., Philips Antillana n.v., S. E. L. Maduro & Sons n.v., Shell Curaçao n.v., Spritzer & Fuhrmann n.v. en Werkspoor Caribbean n.v.

SIGLO 20
Agenten:
J.A.J. SPROCK N.V.
Telefoon 12960

Telegram Voz di Obrero aan PWFC

WILLEMSTAD – In verband met de cao-onderhandelingen van de PWFC die morgen zullen aanvangen, stuurde Voz di Obrero een telegram aan het bestuur van de vakbond om hen sterkte en succes toe te wensen voor de besprekingen.

De tekst van het telegram, dat hedenmorgen werd verzonden, luidde: In verband met komende cao-onderhandelingen sterkte en succes toegewenst stop. Hopende dat verantwoordelijk en goed doordacht voorstel leden met betrekking tot salarisverhoging een feit wordt stop. Voz di Obrero nog steeds van mening: 150 gulden verhoging conflict. Het telegram was ondertekend door M. Madüro en R.F. Isebia namens de Voz di Obrero.

Reactie supermarkets op pamflet C.F.W.

Prijsverhogingen toegestaan onder marge-beschikking

Verklaring aan personeel

WILLEMSTAD – De verenigde supermarkets (John Henderson, Vreugdenhil, Colon, Esperanza, Del Pueblo en Zuikertuintje) hebben vanmorgen een verklaring uitgegeven waarin gereageerd wordt op het gisteren verschenen pamflet van de C.F.W., waarin deze bond aan de supermarkets en de regering een ultimatum stelt dat de kwestie van de wel of niet doorberekening van de hogere kosten in de prijzen voor vrijdag geregeld moet zijn opdat op deze dag de nieuwe arbeidsovereenkomst ondertekend kan worden.

De beschuldiging, dat het departement van economische zaken onder een hoedje met de supermarkets speelt, om de arbeiders georganiseerd in de C.F.W., geen hogere lonen te betalen, wees men met klem van de hand.

De prijsstijging die de supermarkets vragen, aldus een woordvoerder, heeft zuiver ten doel om de hogere importkosten op te vangen. Bovendien is er een margebeschikking van de overheid waarbij de supermarkets de prijzen niet mogen verhogen. „De C.F.W. zegt dat men dagelijks de prijzen kan zien omhoog gaan. Maar dit kan niet waar zijn. Want er wordt strenge controle gehouden door het departement van economische zaken. Wij krijgen dagelijks bezoek van controleurs die ons verantwoording vragen voor elke prijsverhoging die wij invoeren," aldus een van de woordvoerders.

De verklaring van de supermarkets luidt:

„De afgelopen cao gesloten tussen de C.F.W. en de supermarkets liep af op 30 september 1969. Op 17 april 1969 heeft de C.F.W., conform artikel 30 van de cao, het contract opgezegd met de belofte op korte termijn voorstellen voor een nieuwe cao in te dienen. Pas bij schrijven van 27 october 1969 deed de C.F.W. de supermarkets een concept-cao toekomen, wetende dat het zeer moeilijk is voor de supermarkets om over de cao gedurende de maanden november en december te onderhandelen."

Men legde dit nader uit: „Wij hebben namelijk bij het afsluiten van de vorige cao een afspraak gemaakt met de C.F.W. dat er niet onderhandeld zal worden in deze maanden in verband met de seizoendrukte. Daarom werd het oude contract aangegaan per 1 januari 1968 tot 30 september met de opzet dat net voor de drukke tijd de onderhandelingen over een nieuwe cao konden plaatsvinden.

"Op 8 december werden de supermarkets gedwongen om hun zaken te sluiten voor drie dagen daar de al enkele dagen dreigende staking bij een van deze zaken was uitgebroken. Ter bescherming van de klanten, het personeel en de winkel - 30 mei nog steeds in gedachte - oordeelde men het verstandiger te sluiten. Onderhandelingen werden intussen voortgezet. Op 10 januari geraakten de onderhandelingen in een impasse daar door de supermarkets niet kon worden onderhandeld over de lonen. De minister van economische zaken werd diezelfde dag op de hoogte gesteld van een en ander. Met verwijzing naar de brief van 4 december werd om een spoedige beslissing gevraagd."

"Op 17 januari zijn de supermarkets door de landsbemiddelaar op de hoogte gesteld van het feit dat de minister van economische zaken hem schriftelijk had doen weten dat, mits de noodzaak bewezen wordt door de door de supermarkets nog over te leggen cijfers, hij een redelijke prijsstijging zal toestaan als gevolg van de stijging van de arbeidskosten in de nieuw te sluiten cao."

Wij willen en kunnen op het eind van het jaar niet geconfronteerd worden met problemen. Het is een tactische zet van de kant van de C.F.W. geweest om juist in die maanden te onderhandelen maar van onze kant is dat onaanvaardbaar."

In het communique vervolgt men: „De supermarkets hebben niettemin in december orientatiebesprekingen gehad met de C.F.W., waarbij de C.F.W. op een gegeven moment de vergadering verliet en zich wendde tot de landsbemiddelaar. De supermarkets hebben vanaf het allereerste begin gesteld dat zij slech s dan in staat waren het contract te ondertekenen, wanneer van regeringszijde toestemming zou worden gegeven om de extra-kosten welke het nieuwe contract met zich meebracht, door te berekenen in de verkoopprijzen. De minister van economische zaken werd bij schrijven dd. 4 december 1969 reeds van een en ander op de hoogte gesteld en verzocht toestemming te geven dat alle stijging in externe en lokale kosten kunnen worden doorberekend in de prijzen.

Tactische zet

Door de supermarkets werden de gevraagde cijfers op 22 januari ingediend bij de directeur economische zaken. Nadere gegevens werden gevraagd en ook verstrekt. Economische Zaken, bij monde van een harer economen, heeft de supermarkets zeer duidelijk medegedeeld dat het departement zeer verrast was door de geleverde cijfers waaruit de zeer lage winstmarge waarmede de supermarkets werken zeer duidelijk is gebleken. "Ongelooflijk", was het woord van de betrokken ambtenaar. Intussen werden de onderhandelingen voortgezet onder voorbehoud dat de cao pas dan getekend zou worden wanneer de toestemming tot doorberekening zou worden gegeven. De C.F.W. die de redelijkheid van de stelling van de supermarkets inzag, ging hiermede akkoord. Thans is het wachten op uitsluitsel van het departement van economische zaken.

De CFW stelt thans dat er komedie wordt gespeeld en dat de supermarkets de prijzen verhogen en het gouvernement hier niets tegen doet. Het is een feit dat de prijzen omhoog gaan. De reden hiertoe is de directeur economische Zaken echter zeer wel bekend. Hij wordt geregeld op de hoogte gehouden door de supermarkets van alle stijgingen van de import-artikelen, vervoerskosten, verzekeringen, enz. Ook de CFW is door de supermarkets meerdere malen zeer goed ingelicht.

Het feit dat de prijzen stijgen, betekent dus niet dat de supermarkets een hogere winst maken. Integendeel, door de marge-stop welke nog steeds van kracht is, is het niet mogelijk een hogere winst-bedrag te maken op het artikel dat thans veel meer kost en waarvoor een grotere investering wordt vereist, dus meer kapitaalsrente moet worden betaald.

Het is een bekend feit, dus ook voor economische zaken, dat de artikel-prijzen in het buitenland omhoog zijn gegaan en nog steeds stijgende zijn, een ontwikkeling waarop wij hier op Curacao geen enkele invloed kunnen uitoefenen. Wanneer in het buitenland de lonen, vervoerskosten, enz. stijgen, gaan automatisch de exportprijzen omhoog.

De zich voordoende prijsstijgingen in de supermarkets zijn volkomen legaal onder de bestaande marge-beschikking, die voorziet in doorberekening van externe kosten-stijgingen, doch die lokale kosten-stijgingen niet laat doorberekenen in de prijzen. Deze laatste beperking heeft tot gevolg dat de supermarkets de hogere loonkosten voortvloeiende uit het nieuwe contract en welke zij niet uit eigen middelen kunnen betalen, alleen in de verkoopsprijzen mogen doorberekenen na verkregen toestemming van economische zaken, welke toestemming nog steeds niet verkregen is. Opgemerkt zij dat de gevraagde prijsstijging minimaal is", aldus de verklaring van de supermarkets.

Vanmorgen werd in de supermarkets aan het personeel een pamflet uitgedeeld waarin de visie van de directies wordt toegelicht als reactie op het pamflet dat de CFW gisteren liet verspreiden.

WERK VAN KRIJN GIEZEN IN RG EN HOTEL HILTON

WILLEMSTAD – In het Curacao Hilton werd gisteravond door gedeputeerde R. Martinez een expositie geopend van werken van de Nederlandse kunstenaar Krijn Giezen. De collectie Giezen is naar Curacao gebracht door Gallery RG. Aangezien echter een aantal van de geexposeerde werken van zo'n groot formaat zijn dat zij niet in de Gallery in de Keukenstraat getoond kunnen worden, kwam galeriehoudster mevr. Van Rossum op de gedachte een gedeelte van de expositie onder te brengen in Hilton.

De nog vrij jonge (30) Krijn Giezen geniet in Nederland, misschien moeten wij zelf zeggen in Europa, al vrij grote bekendheid als maker van wat hij zelf noemt assemblages maar wat wij eerder zouden willen betitelen als wandkleden of wandobjecten. Om misverstanden te voorkomen, het zijn geen geweven kleden, applicaties of andere vormen van conventionele tapisserie-kunst, maar composities opgebouwd uit jute, touw, leer en dergelijk materiaal.

En het is juist in het gebruik van dit materiaal dat Giezen zich onderscheidt van de tapijtkunstenaars uit het verleden. Immers, deze spaarden kosten noch moeite om de duurste verfsoorten en edele metalen te vergaren voor het vervaardigen van hun garens waaruit hun tapijten moesten worden gemaakt. Giezen en met hem talloze hedendaagse kunstenaars zien het mooie in het materiaal wat wij dagelijks gebruiken of zelfs in voorwerpen die wij weggooien omdat zij niet meer of niet geheel meer aan hun functie beantwoorden. Wij zien bijvoorbeeld scheppers van ruimtelijke objecten hun materiaal verzamelen op de vuilnisbelt. Ook Giezen is er de laatste tijd toe overgegaan. Zijn kleurrijke composities uit de eerste jaren, die wel degelijk de applique-techniek verraden, zijn geevolueerd tot sobere wandobjecten van een natuurlijke meestal bruinachtige of grijzige kleur die ons aanspreken door hun oprechtheid. Het was dan ook niet noodzakelijk dat Krijn Giezen bij het leer dat hij verwerkt schooltassen heeft uitgezocht waarin naam en adres van de oorspronkelijke bezitter met kinderlijke hand in gegrifd zijn, ook zonder dat geloven wij in zijn oprechtheid. Mogen liefhebbers van erotische vormen in de hedendaagse kunst bepaalde vormen menen te ontdekken die duiden op een erotische symboliek dan is dat hun goed recht, want erotiek schuilt in elke tastbare natuur ook in de bijna ademende muurhuiden van Giezen die vooral in de grote hal van Hilton goed tot hun recht komen.

Curacao mag zich gelukkig prijzen dat dank zij het initiatief van Gallery RG ook vooraanstaande Europese kunstenaars, die zoals Krijn Giezen al lauweren hebben geoogst in bijvoorbeeld het Stedelijk Museum van Amsterdam, op de biennale van Lausanne en in galeries in Londen, Parijs, Berlijn en Brussel hier kunnen en willen exposeren.

N.H.

Assemblages van Krijn Giezen, t/m 10 maart in Gallery RG en in Curacao Hilton Hotel.



Mevr. Van Rossum van Gallery RG bij haar welkomswoord ter gelegenheid van de opening van de expositie Krijn Giezen in Hotel Hilton, Voor de duidelijkheid: het kleed op de achtergrond is geen werk van Giezen.

Eurailpass!
Zie heel EUROPA voor een uiterst lage prijs.
Voor alle inlichtingen:

Pastunette
b.h's en step-ins
Boutique CHIC
Keukenstraat 20 Santarosaweg 40

AMBASSADOR
world's lightest Scotch
Agenten:
J.A.J. SPROCK N.V.
Telefoon 12960

Van Bonaireaanse voetbalvelden

Estrellas en Vitesse kandidaten voor titel

(Van onze correspondent)

KRALENDIJK – In het weekeinde zijn op Bonaire twee belangrijke wedstrijden gespeeld voor de voetbalcompetitie. Na afloop van deze ontmoetingen was duidelijk dat de strijd voor het kampioenschap van nu af zal gaan tussen de twee overwinnaars in dit weekeinde: Estrellas en Vitesse. Twee grote overwinningen, waarbij in totaal 13 doelpunten werden gescoord waren het bewijs van de sterkte van beide clubs.

Grote overwinningen in weekeinde: totaal dertien doelpunten

Zaterdagmiddag klopte Estrellas met 8-0 Flamingo, dat tot voor kort een hele opgave betekende voor de hoger geklasseerde clubs en zondag maakte Vitesse korte metten met de derde kampioenskandidaat Real Rincon, door met 5-0 te winnen.

Ruim een half uur wist zaterdagmiddag Flamingo het doel schoon te houden, maar toen begon de wals van Estrellas zijn werk te verrichten. Frank Boekhoudt, overgekomen van Deportivo dat de vorige competitie nog in de A-Klasse speelde, maar nu weer non-actief is omdat deze klasse dit jaar niet van start is gegaan, opende in de 34e minuut zijn hattick. Uit een vrije schop knalde hij loeihard achter keeper Hart. Tien minuten later ontstond een doelpunt in eigen doel, toen Cholan Specht van Estrellas tegen de paal schoot en Bomba de bal op zijn voet kreeg. Keeper Hart was weerloos tegen dit rollertje van zijn eigen achterspeler: 2-0. Dit was eveneens de stand toen scheidsrechter Vis voor de rust floot, maar na de pauze, scoorde Estrellas nog zes maal.

Flamingo had tot dan toe met recht-toe-recht-aan voetbal de stand laag kunnen houden, maar toen de uitstekende keeper Hart van Flamingo het enkele keren niet eens was met de scheidsrechter, hij werd zelfs genoteerd vanwege het bezigen van minder gebruikelijke taal, was het hek van de dam. Eerst weer Frank Boekhoudt, hij strafte een verdedigingsfout af en scoorde, 3-0. Toen kopte Siso Anthony het leer achter Hart en even later was het Cholan Specht die de vijfde treffer plaatste. Dit was Hart te veel en hij wilde zijn doel verlaten, maar door zijn medespelers werd hij met zachte drang weer teruggeleid naar zijn plaats onder de lat.

Nog driemaal, door weer Frank Boekhoudt, Frank Alberto en wederom Siso Anthony, wist Estrellas te scoren, de eindstand kwam zodoende op 8-0, een monsteroverwinning voor de sterren van Noord di Salinja, die hiermede zich als serieuze kandidaat hebben aangediend voor de titel.

Vitesse, deed het iets bescheidener, maar het had ook als tegenstander Real Rincon, tot voor de wedstrijd nog kampioensgegadigde. Na de wedstrijd een goede middenmoter, die het in de toekomst de leiders nog lastig kan maken, maar geen rol van betekenis meer zal spelen. In de eerste helft, Real met wind mee spelend, veroverde Vitesse een 1-0 voorsprong, die in de tweede helft, toen de groenwitten de wind zelf meekregen, werd uitgebouwd tot een fraaie 5-0 overwinning. Ook hier werd een hattrick gescoord en wel door de goalgetter Sjakie Bernabela die lange tijd het doel niet had kunnen vinden. Plotseling brak hij deze zondag los en nog wel tegen de belangrijke tegenstander Real. Hij velde alle hoop in een beter resultaat voor de Rinconezen direct al na de hervatting. Hij scoorde tweemaal snel achter elkaar, een keer na goed voorbereidend werk van de jonge linksbuiten Kiki Bart. Toen de stand 3-0 was en Hildo Weiman binnen de lijnen kwam als reserve, maakte ook deze direct gewag van zijn aanwezigheid, want vijf minuten na zijn entree kwam het vierde doelpunt van zijn voet. Real was compleet geslagen en moest nog een vijfde treffer, van Sjakie Bernabela, toestaan.

Scheidsrechter Riem had een gemakkelijke middag. Het was een wedstrijd die door veel publiek werd bijgewoond en bij vlagen goed spel te zien gaf.

Amerika vernietigt bacterie-vergiften

KEY BISCAYNE – De Amerikaanse regering heeft de produktie en het militaire gebruik van dodelijke bacterievergiften verboden en de vernietiging bevolen van alle in de Verenigde Staten bestaande voorraden van ziekteverwekkende wapens. Dit is meegedeeld door een woordvoerder van het Witte Huis in de woning van de president in Key Biscayne in Florida.

Vorig jaar november had president Nixon al bekend gemaakt dat de Verenigde Staten eenzijdig zouden afzien van het gebruik van chemische aanvalswapens en van de produktie en het gebruik van bacteriologische wapens.

Volgens de woordvoerder worden "op dit moment" tot de bacteriologische wapens niet gerekend traangas (dat bij relletjes wordt gebruikt) en ontbladeringschemicaliën (Vietnam). Volgens functionarissen van het Witte Huis zijn dodelijke bacterievergiften nog nooit bij de oorlogvoering gebruikt. Tot deze groep wapens behoren onder meer vergiften die voedselvergiftiging kunnen veroorzaken, slangengif en tetanusbacillen. Zij worden bewaard in legeropslagplaatsen in Maryland en Arkansas. Met de vernietiging van deze vergiften is reeds begonnen. Het Witte Huis hoopt dat deze maatregel een goede sfeer zal scheppen bij de besprekingen tussen de Verenigde Staten en de Sovjet-Unie over een beperking van het gebruik van strategische wapens.

Nieuw bestuur basketball Aquino

WILLEMSTAD – Op de algemene ledenvergadering van 2 februari van basketballvereniging „Aquino" werd een nieuw bestuur gekozen, dat na overleg als volgt is samengesteld.

Voorzitter: Erwin Rosario. Bestuursleden: R. Elisabeth, mej. M. v. Wilgen, mej. M. Alberta en mej. L. Naarden (secretaresse, Bastetstraat 1).

Twee voetballers van Bon. naar Panama

(Van onze correspondent)

KRALENDIJK – Twee spelers, Elias Bernabela en Elio Flores van de kampioen van Bonaire, Vitesse uit Entrejol, zullen met het Antilliaans elftal meegaan naar Panama. Woensdag 25 februari zullen zij vertrekken naar Curacao, terwijl de grote reis naar Panama de vrijdag daarop wordt aangevangen. De suksesvolle keeper Elias Bernabela en de modern spelende halfspeler Elio Flores zullen tijdens deze trip naar Midden Amerika de kleuren van de Antillen verdedigen en speciaal die van Bonaire.

Liga Immaculata Concepcion viert eerste lustrum

(Van onze correspondent)

KRALENDIJK – Zondagmiddag werd in Nikiboko in de knoek van de familie Kaluf een groot feest gehouden ter gelegenheid van het vijfjarig bestaan van de jeugdclub Liga Immaculata Conception uit Entrejol. Deze jeugdclub, die in het verleden al uitmuntte door zijn fraaie versieringen in de carnavalsoptochten, vierde onder leiding van Dulia Dortelina het eerste lustrum. In feite een bijzonderheid, want deze club heeft alle andere jeugdclubs, die op particuliere leest geschoeid zijn, ver achter zich gelaten.

Dulia Dortelina, die oprichtster en oudste leidster is, die al deze jaren dit werk pro deo deed ten gunste van veel kinderen uit Entrejol en omstreken, stond ons tijdens het dansen te woord. Zij staat momenteel aan het hoofd van een club van zestig meisjes. Er zijn negen leidsters om deze kinderen op vrije middagen en in het weekeinde bezig te houden.

Een oudercommissie waarvan het bestuur uit drie leden bestaat helpt de leidsters met hun belangrijke werk. Een van de ouders die in Tipico Esperame speelt, was zondag met zijn hele tipico aanwezig. Tot tegen de avond ging het feest, dat om een uur was begonnen, door.

AYO Y DANKI SHON KOLA

soneto dedika na S.E. Sr. Don Nicolas Debrot na su despedida komo gobernado di Antiyanan Nerlandes:

Bo ta sigur e prome Antiyanu
ku komo gobernado a ser nombra
p'e pwestu altu bon' tolondra
ni bon' ta'tin meste di ta un tiranu.

Na prome luga bo tabata humanu
den tur bo aktonan, hombra
anke tabatin interesnan kontra
hopi bya b'a ser un bon Antiyanu.

Den tur tereno b'a promove nos kultura;
B'a demonstra balentia den atversidat
b'a defende "papyamentu" i nos literatura.

Peliger no a mengwa bo dedikashon,
i b'a evita skonde kurpa pa berdat
p'esey, shon Kola, tin mi atmirashon.!

Guillermo E. Rosario.



WILLEMSTAD. – Tot volwaardig technicus is bij Texas Instruments Curaçao benoemd mejuffrouw Brenda Hengeveld die de Filomenaschool op Aruba heeft doorlopen, genoot een voortgezette technische opleiding en werd in mei 1969 tewerk gesteld bij T.I. als assistent-technicus. Hoewel zij toentertijd het enige meisje in het bedrijf was, hebben nu reeds twee andere meisjes, Irene Rademacker en Susan Jeoffrey, een baan als assistent-technicus aanvaard. Op de foto de technische manager G. Wanrooy en Mej. Brenda Hengeveld, de enige vrouwelijke technicus bij Texas Instruments Curaçao.

Nieuwe groepstarieven van NY naar Antillen

WILLEMSTAD. – Gedurende het lopende winterseizoen is van New York naar Aruba en Curaçao een tijdelijk groepstarief van kracht, hetwelk enerzijds onrendabel is voor de luchtvaartmaatschappijen en anderzijds restricties oplegt aan de passagiers, daar slechts eenmaal per week hiervan kan worden gebruik gemaakt en slechts een eiland kan worden bezocht.

Teneinde te komen tot een verbetering van deze situatie is door de A.L.M. besloten permanente groepstarieven uit de Verenigde Staten in te voeren, met de vooruitzichten om:

a) een betere spreiding van het toerisme te verkrijgen;

b) een betere bezettingsgraad over een langere periode voor de hotels en de A.L.M. te verzekeren;

c) te komen tot een tarief, dat voor de luchtvaartmaatschappijen ook acceptabel is, gezien ook de in deze tak van bedrijf snel stijgende kosten.

Na overleg met toeristenbureaus, hotelassociaties, kamers van koophandel enerzijds, wholesalers in de Verenigde Staten anderzijds, is nu besloten de onderstaande groepstarieven in te voeren:

a) Tarief New York — Antillen 150 dollar.

b) Tarief Miami — Antillen 120 dollar.

c) Alle drie de eilanden Aruba, Bonaire en Curaçao kunnen bezocht worden.

d) Minimum aantal passagiers: vijftien;

e) het tarief is geldig voor een periode van minimaal zeven, maximaal veertien dagen;

f) de perioden van geldigheid lopen van 15 april tot 30 juni en van 15 september tot 15 december (derhalve in het zogenaamde „off-peak season");

g) het minimum landarrangement (hotels, maaltijden, excursies) dient zeventig dollar te bedragen;

h) de groep dient als een geheel te vertrekken uit de V.S., men kan echter individueel terugkeren.

In de resterende perioden blijven de zeventien-daagse individuele excursie-tarieven normaal van kracht. Temeer daar ook de hotels met speciale groepstarieven hierop in zullen haken is de verwachting gewettigd, dat deze nieuwe voorwaarden — welke naar verwacht wordt door de betrokken regeringen goedgekeurd zullen worden — van grote invloed zullen zijn op de toeristische ontwikkeling over een langere periode naar de ABC-eilanden.

LUNCHEON SPECIALS
Aireonditioned bar/restaurant
HONG KONG
Tel. 2966

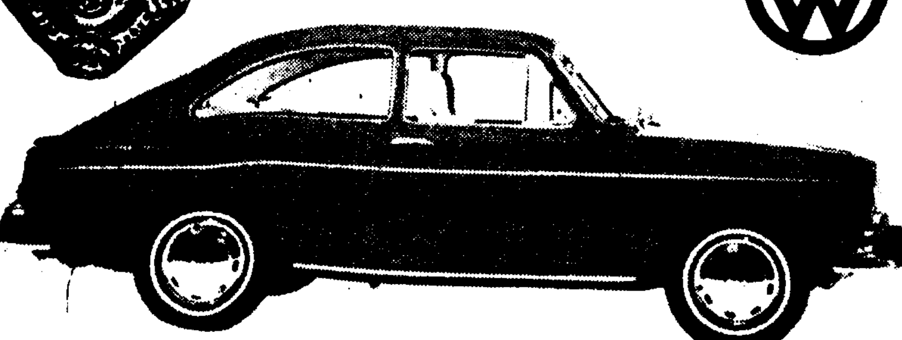
ASTORIA
BAR – restaurant
Crijnssenstraat 6, San Nicolas, telefoon 5132 en 5134
CHINESE FOOD to GO

Speciaal Chinese schotels en Internationale keuken
Gezellig — goede service
Uitstekend geschikt voor groepen.
Komt U een dezer dagen eens langs.

GEVRAAGD VOOR DIRECT
jongedame
als typiste en telefoniste.
hulp airconditioning monteurs
aanmelden: VAN SWAAY
Fergusonstraat 41 Oranjestad, tel. 3141 en 1878

FULLY AIR-CONDITIONED HOTEL VICTORIA
your friendly hotel on the mainstreet
SHOPPING CENTRE
30 double rooms with private bath.
Single $ 10 — $ 15
Double $ 12 — $ 18.
Ideal for business or holiday living.
NASSAUSTRAAT 126 ORANJESTAD ARUBA, N.A.
PHONE: 3850-3851 CABLE: VICTORIA ARUBA.

SOMMIGE (GOEIE) DINGEN ZIJN MOEILIJK TE VERANDEREN!!



ARUCAR Tel. 3055

ONGELOFELIJKE PRIJZEN BETAALT U IN HET NIEUWE MEUBELPALEIS
N.V. SELEMAR & BAROUD
Fergusonstraat 22 - Tel. 1371
MEUBELEN, die U nergens anders op Aruba kunt
Speciale aanbieding:
DUBBELE FOAM MATRAS 140x190
ENKELE FOAM MATRAS 90x190
ENKELE FOAM MATRAS 75x190
BABY MATRAS
FOAM HOOFDKUSSEN MET ZIPPER

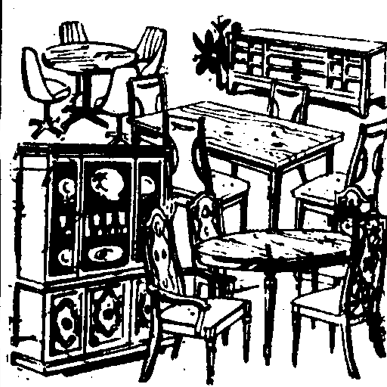
OPEN THE DOOR, THE DOOR, THE DOOR, THE DOOR TO NEW EXITEMENT...
Soon in Aruba
4 DOOR Ford ESCORT
The car that had everything except 4 doors, now has everything.
For more informations visit
CARIB MOTORS n.v.
Oranjestad San Nicolas


MEER ZAKEN DOEN?
Dan moet U adverteren via het meest beluisterde radiostation van de Nederlandse Antillen
VOZ DI ARUBA PJA
Bel eens (1601 of 3355) voor een vrijblijvende offerte.

FREE 1970 LICENSE PLATES FOR EVERYBODY


VIANA Y NAMCO
* Why buy your 1970 auto license plates when you can get them from Viana's and Namco? ? ? ? ?
Yes, every buyer of a new or used car during the month of february will get free license plates for the year 1970!
* In addition, when you drive off the Viana's or Namoo's car lot, you'll drive off with a full tank of gasoline!
* Something else,,,, you will receive a valid test card absolutely free with the car you buy,,,,
* That's not al- here's more good news - during the month of february all used cars at Viana's and Namco are selling at drastically reduced prices. So hurry to Viana's and Namco to get this fantastic package.
1) Free 1970 license plates
2) Full tank of gasoline
3) Free valid test card
4) Big discount on used car.
with every used or new car purchased
VIANA AUTO SUPPLY CO., Inc. - San Nicolas Phones: 5120, 5121
NATIONAL MOTOR CO. Oranjestad Phones: 1505, 3027

Onze
stenotypiste
stapt binnenkort in het huwelijksbootje
en nu zoeken wij zo spoedig mogelijk een nieuwe
Gelieve zich persoonlijk te melden bij
CONTAL AGENCIES LTD.
Oranjestad, of telefonisch contact op te nemen voor afspraken, 1418 & 1816.


Wij meubeleren Uw huis van A tot Z.
Lage prijzen – gemakkelijke betalingsvoorwaarden
f. 2000,– in 18 maanden
f. 3000/4000 in 24 maanden en
f. 5000/6000 in 36 maanden
aanbetaling.
1 maart 1970 GROTE UITVERKOOP met VIJFTIG PROCENT KORTING
IEDERE WEEK NIEUWE EXCLUSIEVE MEUBELEN
CASA BRION Fergusonstraat 21 telefoon
NU gevestigd op de gehele

NATUURLIJK KENT U Carrier® AIRCONDITIONING
OM ZIJN CONCURRERENDE PRIJS
OM ZIJN BREED ASSORTIMENT
OM ZIJN ONDERDELEN VOORRAAD
OM ZIJN SNELLE LEVERING
OM ZIJN UITNEMENDE SERVICE
OM ZIJN VERDERE DIENSTBETOON
NATUURLIJK KENT U DAN OOK
VAN SWAAY
TEL. 3141 OF 1878
ARUBA

Agenda ARUBA

KANTOOR AMIGOE DI ARUBA – NASSAUSTRAAT 110, TEL.: 1233. NA KANTOORUREN, TEL.: 1639 – 2950

FATUM voor alle ZEKERheid

BIOSCOPEN
ORANJESTAD: De Veer 8.30 The charge of the light brigade - 18 jaar. Rialto: 8.00 The king's pirate - 14 jaar.
BALASHI: Drive-in: 8.30 The longest day - alle leeftijden.
SAN NICOLAAS: Principal: 8.00 The bride wore black - 18 jaar.

BOTICA'S
Oranjestad: Aruba, TEL.: 1080; San Nicolaas: San Lucas, TEL.: 5119.

DIVERSEN
SPORT
SOFTBALL: 21.15 Seven-up vs Aldo - Wilhelmina-stadion.

DONDERDAG
DIVERSEN
CURSUS: tekenen en schilderen (kind. 6 - 12 jr.) - CCA.
LUCHTPOSTSLUITING: 12.30 voor Europa - hulppostkantoor, Beatrixluchthaven.

SPORT
ATLETIEK: training - stadion.
TOERISTENSCHIP: 08.00 - 18.00 Statendam - vert. Maduro & Sons.

Man vernielt voordeur

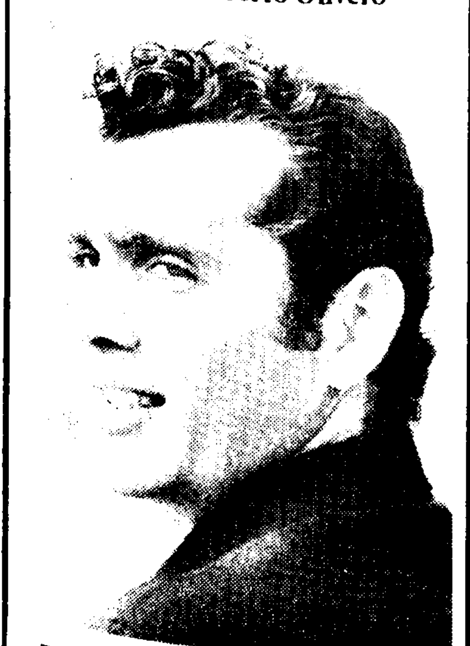
SAN NICOLAS — In San Nicolas deed een man aangifte van vernieling van niet minder dan zeventien shutterbladen van zijn voordeur. In verband hiermede werd een 36-jarige man aangehouden. Hij bekende de vernieling en werd ingesloten.

PALM BEACH ROOM
cocktail lounge & supper club

Alternate daily shows



ALIZA KASHI
conductor: Alberto Olivero



RON ELIRAN

Dancing with CESAR LOPEZ & HIS ORCHESTRA, HASHAM Y SU CONJUNTO or THE MAGNIFICENT FIVE.
Opening hours:
6.00 p.m. – 2.30 a.m. for cocktails
7.00 p.m. 11.00 p.m. for dinner
11.00 p.m. – 2.30 a.m. for supper
8.00 p.m. – 2.30 a.m. for dancing.
SHOWTIME: Daily at 8.30 and 10.30 p.m.
No cover charge, no minimum charge.
Did you know that we serve supper from 11.00 p.m. to 2.00 a.m. in our Palm Beach Room? Yes, you can eat sate's, croquettes, shrimps, chicken in the basket and many others.
Come in and join the "Inn" crowd.

Holiday Inn aruba

Aruven n.v. bouwt derde hotel op Aruba

ORANJESTAD – Ten bestuurskantore werd hedenmorgen een persconferentie gehouden, waarbij het bestuurscollege bekend kon maken, dat overeenstemming is bereikt voor de bouw van het derde hotel van de n.v. Aruven, dat de naam-hotel "Jamanota" zal krijgen. Dit tweehonderd kamer tellende hotel-casino, dat een investering vraagt van 14.5 miljoen gulden, zal ten noorden van het Aruba Caribbeanhotel worden gebouwd. Met het architectenbureau Toro y Ferrer uit Puerto Rico werd een contract aangegaan voor het ontwerp. Met Associated Federal Hotels uit Dallas, Texas, werd practisch overeenstemming bereikt over de exploitatie. Verwacht wordt, dat het hotel tegen het eind van het jaar aanbestedingsklaar zal zijn en de opening midden 1972 kan plaatsvinden.

Bij de persconferentie, die hedenmorgen half twaalf in de vergaderzaal werd gehouden, waren leden van het Arubaanse bestuurscollege onder leiding van gezaghebber O.S. Henriquez aanwezig, voorts hoofden van het toeristenbureau, de DECO en de voorlichtingsdienst, resp. M.S. Kuiperi, drs. V. Servage en E.M. de Kort. Ook was aanwezig het bestuur van de Aruven bestaande uit de heren G.A. Nouel, P. Wurtz, J. Arends, M. Croeze en Zepp Oduber, de heren Cecil Mills, president van de Associated Federal Hotels, met zijn vice president Vernon Daniels en de Arubaanse zakenman Lionel Harms, die de firma op Aruba vertegenwoordigt en de heren Osvaldo L. Toro en Miguel Ferrer van het architectenbureau Toro-Ferrer uit Puerto Rico.

Tijdens de conferentie kwam vast te staan, dat er de afgelopen maanden achter de schermen hard aan dit plan gewerkt is. Men vond thans het ogenblik aangebroken om een verantwoorde publiciteit van deze nieuwe aanwinst voor de Arubaanse toeristenindustrie te geven. Als naam werd gekozen hotel Jamanota, de hoogste heuveltop van Aruba. Het hotel zal 200 kamers omvatten, een casino en verder alle faciliteiten, die bij een eerste klas hotel voor toeristen behoren. Als ligging werd gekozen het terrein aan de Palmbeach, vlak aan de noordzijde van het Aruba Caribbeanhotel.

Het architectenbureau Toro y Ferrer, dat de opdracht ontving een ontwerp te maken, heeft reeds verder bekendheid verworven met het ontwerpen van het Caribbean Hilton Hotel, het La Concha hotel op Puerto Rico en het Hiltonhotel op Curacao. De bouwkosten worden geraamd op 13 miljoen gulden en de inrichting op 1.5. miljoen gulden.

Terwijl het Aruba Caribbeanhotel en het Aruba Sheratonhotel door de n.v. Aruven met steun van het eilandgebied werden gebouwd en ingericht, werd ten aanzien van hotel Jamanota overeengekomen, dat slechts de bouw door de n.v. Aruven en het eilandgebied zal worden gefinancierd, terwijl de Associated Federal hotels uit Dallas Texas, alle inrichtingskosten voor haar rekening zal nemen.

Bovendien zal de hotel-exploitant voor een belangrijk bedrag deelnemen in de financiering van het gebouw en tenslotte de n.v. Aruven een jaarlijks minimum garanderen, gelijk aan de aflossingen en de verschuldigde rente op aangegane leningen. Dit betekent, dat de n.v. Aruven geen financiele risicos loopt en dat de exploitatie resultaten van het Aruba Caribbean en Aruba Sheratonhotel niet zullen worden beinvloed door het Jamanotahotel.

Hotel Jamanota wordt het derde hotel van de Aruven en brengt de totale investering van deze n.v. op ongeveer 40 miljoen gulden. De n.v. Aruven is hiermee wat investering, maar ook wat het verschaffen voor werkgelegenheid betreft, een van de grootste en belangrijkste n.v.'s van de Nederlandse Antillen. De n.v. Aruven zal zelf met een belangrijk bedrag participeren in dit projekt.

Het eilandgebied Aruba heeft op zich genomen de n.v. aan een langlopende lening te helpen. Een an ander werd in oktober 1969 uitvoerig besproken met vice-minister president drs. J.A. Bakker. De rentabiliteitsprognose, gebaseerd op de toeristische ontwikkeling op Aruba in het algemeen en de bezettingsgraad der bestaande hotels in het bijzonder, geeft aan dat hotel Jamanota zeer gunstige bedrijfsresultaten zal opleveren.

De Associated Federal Hotels exploiteert in de Verenigde Staten diverse hotels en in het Caribisch gebied het La Concha hotel-casino in San Juan. Dit hotel is eigendom van de overheid van Puerto Rico, dat onlangs besloot het hotel uit te breiden met 400 kamers. Ook hiervoor werd het architectenbureau Toro y Ferrer gecontracteerd. De verwachtingen zijn, dat hotel Jamanota eind dit jaar aanbestedingsklaar zal zijn en dat de bouw begin volgend jaar zal kunnen aanvaarden. Aangezien met de bouw ongeveer anderhalf jaar gemoeid zal zijn, is de opening gepland voor de helft van 1972. In ieder geval ruim voor het winterseizoen 1972/1973. Het bouwplan zal zodanig worden ontworpen, dat rekening wordt gehoudén met een uitbreiding in een later stadium.

Aruba en Toerisme

DE POLITIEKE moeilijkheden op lands- en eilandsniveau hebben ongetwijfeld een remmende invloed op de afhandeling van de normale zaken. Voorbeelden zijn er te over: de eilandsbegroting is nog niet ingediend, en de nummerplaten zijn nog niet beschikbaar.

Een ander geval, dat in kringen van de hoteldirecties op Aruba bezorgdheid wekt, is het feit, dat het bestuurscollege "zo lang" moet doen over het nemen van beslissingen ten behoeve van het toerisme. Dit "zolang" valt des te meer op, omdat op Curacao dergelijke beslissingen in enkele dagen tijd genomen worden, waardoor de zaken door kunnen gaan.

Vertegenwoordigers van de hotel associaties van Aruba en Curacao hebben verleden jaar besprekingen gevoerd met enige grote tour operators. Het is algemeen bekend, dat deze tour operators een zeer grote invloed hebben om hun clienten naar een bepaald gebied te dirigeren. Het gevolg is dan ook, dat toeristencentra als de Bahamas, Puerto Rico en Nassau aan deze operators een vergoeding van 20 o/o betalen. Dit houdt in, dat ook in het slappe seizoen een stroom van toeristen blijft komen.

Aruba en Curacao betaalden tot op heden vijftien procent, doch wilden een twintig procent overeenkomst aangaan met deze operators, mits zij een bepaald bedrag aan gasten binnen zouden brengen. De Curacao Hotel Association , die evenals die van Aruba, toch al met vele kosten te kampen heeft, deed een beroep op het eilandsbestuur van Curacao en kreeg kort daarop een schriftelijke toezegging van 10.000 gulden. De Aruba Hotel Association, die dezelfde weg bewandelde, zit nog steeds op een antwoord te wachten.

Wij kunnen begrijpen, dat het Arubaanse bestuurscollege naar voren brengt, dat deze zaak diverse aspecten heeft en dat een en ander bestudeerd moet worden, zeker omdat men nu het particuliere bedrijfsleven gaat helpen. Doch men dient niet te vergeten, dat uiteindelijk twee van de grote hotels op Aruba in de Aruven grotendeels eigendom van diezelfde overheid zijn. Wij vermoeden, dat het betrokken stuk bij een der afdelingen is blijven liggen. Het is in het belang van Aruba en het toerisme, dat de hotel associatie nu zonder uitstel een antwoord krijgt. Morgen is er weer een vergadering van beide organisaties, moet Aruba dan weer met lege handen komen?

De op 20 december 1968 ingestelde logeerbelasting heeft het bestuurscollege van Aruba aanmerkelijk meer geld opgebracht, dan bij het aanbieden van deze ontwerpsverordening was geraamd. Uit de ons beschikbare gegevens blijkt dat in het eerste halfjaar van 1969 bijna drie ton werd ontvangen, een bedrag dat voor een heel jaar geraamd was.

Uit artikel 1 van deze logeerbelasting blijkt, dat de opbrengst hiervan dient ter bestrijding van de voor het eilandgebied tijdelijke of komende kosten en van bevordering van het vreemdelingenverkeer. Wat de Aruba Hotel Association maanden geleden gevraagd heeft, zijn toch zeker wel kosten tot bevordering van het vreemdelingenverkeer. Waarom dan zo lang gewacht?

Een andere klacht is, dat er niet voldoende taxi's beschikbaar zijn. Herhaalde malen moeten toeristen lang wachten omdat er geen taxi is. Sinds januari is het college bezig met het uitgeven van nieuwe taxivergunningen. Ook hier speelt de politiek een verkeerde rol.

Een andere klacht uit hotelkringen vormen de luchtverbindingen van en naar Aruba. Hierbij wordt dan niet bedoeld de misere, die Aruba de afgelopen weken van de nationale luchtvaartmaatschappij ALM heeft moeten ondervinden. Deze zijn voldoende bekend en hopelijk nu weer van de baan.

Bedoeld wordt echter het feit, dat Aruba pertinent over te weinig verbindingen beschikt. De hotels op Aruba hebben gevallen genoeg, waarbij reserveringen worden afgezegd, omdat er geen verbinding met Aruba te krijgen is. Het verdient aanbeveling, dat de overheid hieraan alle aandacht besteedt. Zoals men destijds bijzonder actief was met het benaderen van de CAB om de PANAM voor Aruba te behouden, zo zou men thans een zelfde activiteit ten toon kunnen spreiden om de CAB ervan te overtuigen; dat het belangrijk is, dat de American Airlines de TCA en haar vluchten kan overnemen. Indien dit niet het geval is, dan is Aruba nog verder van huis met minder verbindingen.

Telefonische verbinding Aruba-VS in avonduren onmogelijk

ORANJESTAD — Op Aruba, vooral in kringen van het toerisme en de hotels, is men niet te spreken over het feit, dat het in de avonduren niet mogelijk is om vanuit Aruba met de Verenigde Staten te telefoneren.

Degene, die in de avonduren een dergelijk geprek op Aruba aanvraagt, krijgt te horen, dat dit niet mogelijk is. Afgelopen maandagavond werd door een hoteldirecteur in het bijzijn van een Amigoe-verslaggever bij de LRD een gesprek met de Verenigde Staten aangevraagd, dat zeer urgent was. De jongeman van de LRD deelde de betrokken hotel-directeur mee: „Onmogelijk". Toen de hoteldirecteur hierop vroeg of het niet via Curaçao kon, kreeg hij ten antwoord: „Curaçao zegt, dat Aruba maar moet wachten, want zij moet eerst haar eigen gesprekken afhandelen".

Deze uitspraak werd tot tweemaal toe gedaan. Soortgelijke gevallen doen zich vaker voor.

Voz di Aruba zendt voetbalwedstrijd uit

ORANJESTAD — Van de AVB-competitieleider M. Reyes wordt vernomen, dat de hoofdklasse voetbalwedstrijd Dakota tegen Jong Aruba, vrijdagavond zal worden gespeeld in het stadion. Zaterdag vertrekt Dakota naar Curacao, waar zondagmiddag in het Rifstadion gespeeld wordt tegen SUBT. Deze wedstrijd zal door Voz di Aruba rechtstreeks vanuit het Rifstadion worden uitgezonden.

Amerikaan werkt met ongedekte cheques

BEATRIXLUCHTHAVEN — Op verzoek van de politie van Curacao werd gistermorgen op de Beatrixluchthaven een 36-jarige Amerikaan door de recherche aangehouden. Hij bleek samen met twee anderen op Curacao juwelen te hebben willen kopen en deze met ongedekte cheques te hebben betaald. Zijn metgezellen werden op Curacao reeds aangehouden.

Zoekertjes

Voor de krant van dinsdag moeten voor wat betreft CURACAO vóór maandagmiddag 12 uur in ons bezit zijn en voor de krant van vrijdag vóór donderdagmiddag 12 uur, dit in verband met een technische reorganisatie.

Voor wat betreft ARUBA moeten de zoekertjes voor de krant van dinsdag vóór zaterdagmorgen 12 uur worden opgegeven en zoekertjes voor de krant van vrijdag vóór woensdagmiddag half zes.

Tenslotte maken wij nog bekend dat zoekertjes bij VOORUITBETALING moeten worden voldaan.



Gezaghebber Henriquez overhandigde gistermiddag aan de Amerikaanse filmster en zanger Tony Martin het goodwill ambassadeurschap van Aruba. Geheel rechts de echtgenote van de filmster CyCharisse.

Gezaghebber overhandigt Tony Martin certificaat

ORANJESTAD — „Wij zullen Aruba blijven bezoeken, zolang wij leven", aldus merkte de Amerikaanse filmster en zanger Tony Martin gistermiddag tegen gezaghebber Oscar Henriquez op, nadat deze aan hem het certificaat van „goodwill ambassadeur van Aruba" had overhandigd. Hij voegde er aan toe, t hopen dat Aruba in de toekomst niet bedorven zou worden en zou blijven zoals het thans was, met zijn hartelijke en vriendelijke bevolking.

Ten kantore van de gezaghebber vond gistermiddag een korte plechtigheid plaats, waarbij onder meer aanwezig waren de zanger en filmster Tony Martin en zijn vrouw Cyd Charisse, gedeputeerde voor toerisme Th. Figaroa, hoofd toeristenbureau Mikel S. Kuiperi, hoofd voorlichtingsdienst E. M. de Kort, Jake Kozloff en Fred Henriques, directeur van het Aruba Caribbeanhotel.

Gezaghebber Henriquez wees erop, dat de heer Martin reeds vele jaren Aruba bezoekt, dit jaar voor de zevende maal, en een uitstekend ambassadeur van Aruba is gebleken. Na zijn terugkeer in de VS maakt hij bij zijn vele optreden steeds weer gewag van zijn Arubaanse ervaringen en adviseert zijn toehoorders met vacantie naar Aruba te gaan. „Wij weten wat U voor Aruba deed", aldus de gezaghebber, „daarom overhandig ik u ingevolge een besluit van het bestuurscollege uw benoeming tot goodwill ambassadeur van Aruba".

De gezaghebber voegde er aan toe, dat de heer Martin met dit certificaat veel zou kunnen bereiken in de V.S. Op de vraag van de heer Martin of hij hiermede zonder meer door de douane kan gaan, antwoordde gezaghebber Henriquez „U kunt wel uw belastingen op Aruba betalen"

Ook de heer Jake Kozloff, die er steeds weer voor zorgt, dat de heer Martin en zijn echtgenote naar Aruba komen, bracht hulde voor de wijze waarop Tony Martin steeds Aruba op de voorgrond had weten te halen.

De heer Martin blijft tot eind van de maand op Aruba, terwijl zijn echtgenote morgen naar Marokko vertrekt, waar zij voor een groot Amerikaans tijdschrift de layout voor een artikel gaat maken.

D-wagen als taxi

ORANJESTAD — Bij grote drukte blijkt iedere keer weer, dat Aruba een tekort aan taxi's heeft. Het bestuurscollege is dan ook al sinds begin januari van dit jaar bezig om meer vergunningen te verlenen, doch het een en ander is nog niet definitief vastgesteld. De gedeputeerde voor toerisme Th. Figaroa dringt er steeds weer in het bestuurscollege op aan om deze vergunningen te verstrekken. Hij heeft er alle reden voor, niet alleen omdat er een taxi-tekort bestaat, maar de gedeputeerde is al enige malen aangehouden door toeristen, die dachten dat zijn D-wagen een taxi was.

RECTIFICATIE

Ten onrechte vermeldden wij gisteren dat de heer Osbaldo Croes hoofd zou zijn van een driemanschap van de AVP. Dit moet natuurlijk zijn de PPA.

DP en NVP

(Vervolg van pag. 1)

gaan is ook begrijpelijk, nu hun idool dr. Jonckheer is gevallen kunnen wij alles van hun verwachten. Wat ik echter onbegrijpelijk vindt en zelfs onbetamelijk is dat statenvoorzitter mr. C. Cathalina weg is gebleven. Ik heb indertijd op Cathalina gestemd niet als DP-statenlid maar voor de functie van statenvoorzitter. Als statenlid kan Cathalina gemeend hebben om politieke redenen niet naar het afscheidsbezoek van gouverneur Debrot te komen, als statenvoorzitter had hij de plicht om te komen", aldus Stanley Brown.

Evertsz van de NVP verklaarde het wegblijven van de NVP-fractie als volgt: „Los van enige invloed van de verhouding tussen de drie Rijksdelen zijn wij om goede redenen niet naar het afscheid van de gouverneur gegaan. Was het zo dat de gouverneur het afscheidsbezoek in uitzicht stelde enkel in verband met tijdelijke uitlandigheid dan had ons argument niet gewogen, maar dit afscheidsbezoek staat in het teken van het ophouden van gouverneur zijn. Wij hebben voldoende aanwijzingen uit de mond van minister Bakker, uit de persconferentie van premier dr. J. Sedney in Paramaribo dat voorhands de gouverneur geen ontslag zal worden verleend, terwijl de benoeming van een eventuele nieuwe functionaris veel tijd zal vergen. Wij kunnen begrijpen dat om reden van courtoisie ten opzichte van de Nederlandse regering de gouverneur op dit moment geen uitlatingen hierover kan doen. Evenwel, met de volksvertegenwoordiging valt niet te sollen, althans niet met de NVP. Ten aanzien van gouverneur Debrot zelf, hem wensen wij een goede reis, veel geluk en voorspoed en tot ziens", aldus de heer Evertsz.

WIJ STAAN GEHEEL TEN UWE DIENSTE
FLORESTERIA VIOLETA
(Violeta Lampe-Lacle)
Meiveld 6, tel. 3728
Jarenlange ervaring bij diverse bloemenzaken.
Bloemen voor iedere gelegenheid.

ARUBA TRADING COMPANY
heeft het genoegen U mede te delen dat de beroemde Franse schoonheidsspecialiste
Michele Sourrier
van het befaamde Franse Huis
ORLANE PARIS
ORLANE
Gratis schoonheidsadviezen zal geven op Woensdag – Donderdag en Vrijdag a.s. van 2.30 uur tot 5.30 uur
U bent van harte welkom

DE VEER THEATRE
Wed. 18 February at 8.30 p.m.
"THE CHARGE OF THE LIGHT BRIGADE"
stars: Trevor Howard - Vanesa Redgrave
Adm. ƒ 1,50 — 18 years up.

DRIVE-IN THEATRE
Wed. 18 at 8.30 p.m.
DARRYL F. ZANUCK'S THE LONGEST DAY WITH 42 INTERNATIONAL STARS!
Based on the Book by CORNELIUS RYAN Released by 20th Century-Fox
Adm. ƒ 1,50 — all ages.

Bakker : Jonckheer speelt

(Vervolg van pag. 1)

De minister zei geen enkel bezwaar te hebben tegen het openbaar maken van het in koninkrijksverband overeengekomen protocol. Het vrij-geven van dit protocol "spreekt vanzelf", aldus minister Bakker.

Minister drs Bakker ging onder meer nog in op de vragen van de CPN-er Wolff, over de verhoogde subsidie in de voorlichting door het ANP. Minister Bakker zei daarover, dat de nieuwsvoorziening vanuit Nederland van het wereldnieuws en van het nieuws uit Nederland in de West zeer wordt gewaardeerd. Er is sprake van een snelle en waardevolle informatie. De bewindsman noemde de bijdrage "wel verantwoord".

Hij wees er op, dat Suriname in een periode van vier jaren wil proberen zo goed mogelijk te voldoen aan de basis-voorwaarden voor een nationale zelfstandigheid. De Nederlandse Antillen willen zich eerst in eigen kring beraden, temeer omdat een heroriëntering grote consequenties zal (kunnen) hebben voor de zes eiland-gebieden. Bovendiën, aldus minister Bakker, hebben in het bijzonder de Antillen andere zorgen aan het hoofd. Alle energie en mensen en mankracht is nodig om te komen tot oplossing van de sociaal-economische vraagstukken, waaraan men prioriteit wil geven.

Minister Bakker wees er op, dat overigens van de mogelijkheid die het Statuut geeft, meer gebruik moet worden gemaakt om de koninkrijksdelen overzee grotere zelfstandigheid te geven. Echter, zo hield hij de Kamer voor, de beide landen en met name de Antillen, hebben thans in het bijzonder behoefte aan een herstel van het vertrouwen. Daarbij is z.i. nodig, dat Nederland hen niet in het onzekere laat over de rechtszekerheid.

Bij de replieken diende de heer De Goede (D'66), een motie in, waarin de regering wordt gevraagd het initiatief te nemen tot vervanging van het Statuut door nieuwe staatkundige verhoudingen en tot dat doel een aanvang te maken met gezamenlijke bestudering door Nederland, Suriname en de Nederlandse Antillen van wenselijkheden en mogelijkheden, die leiden tot zelfstandigheid der overzeese rijksdelen binnen een afzienbare termijn.

In de motie wordt het oordeel uitgesproken, dat het Statuut geen passend kader meer biedt voor toekomstige ontwikkelingen op langere termijn en wordt gesteld, dat het Statuut Nederland verplichtingen oplegt, die het in redelijkheid niet kan nakomen, zonder verwikkeld te raken in binnenlandse conflicten in de overzeese rijksdelen.

Dezelfde afgevaardigde diende een tweede motie in, waarin de Nederlandse regering gevraagd wordt om met de regeringen van Suriname en de Nederlandse Antillen in overleg te treden tot opstelling van een sanerings- en woningbouwplan, waarbij de krotopruiming in die rijksdelen op korte termijn op grote schaal zal worden aangepakt. In deze (tweede) motie - De Goede wordt gesteld, dat de sociale omstandigheden, met name de woningsituatie, voor grote bevolkingsgroepen in Suriname en de Nederlandse Antillen dringend verbetering behoeft. Ter leniging van die behoeften dient, aldus de motie, een groter deel van de Nederlandse ontwikkelingshulp aan sociale projecten te worden besteed.

Bij de replieken diende drs Den Uyl (PvdA) een motie in, waarin gezegd wordt, dat een wijziging van de staatkundige verhoudingen tussen Nederland, Suriname en de Nederlandse Antillen geen invloed mag hebben op de omvang van de hulpverlening van Nederland aan de beide landen-overzee. In de motie wordt de regering gevraagd, ditzelfde standpunt in te nemen en dit ter kennis te brengen van de regeringen van Suriname en van de Antillen.

De heer Den Uyl merkte op, zich te stellen achter de motie-De Goede.

De PSP-er Van der Spek, verzocht de regering het initiatief te nemen om te geraken tot beeindiging van het Statuut. Dit verlangen legde hij neer in een motie, waarin opgemerkt wordt dat het Statuut "een achterhaalde staatkundige constructie is, die een rem vormt op de toekomstige ontwikkeling van Suriname en de Nederlandse Antillen als gebieden, die vooral zijn aangewezen op nauwe relaties in het Caribisch gebied". Ook wordt er in deze motie op gewezen, dat het Statuut "op een onaanvaardbare wijze Nederland kan betrekken bij de politieke ontwikkelingen in dit gebied".

Over de vier ingediende moties zou vandaag worden gestemd.

SAMBUMBU

Bartholomeus Senior Jr, inwoner van Curaçao, leefde van 1791 – 1873, en was kapitein van het korps vrije mulatten. Hij heeft een familieregister bijgehouden dat tevens een dagboek was van de gebeurtenissen die het eiland beroerden. Een klein, duidelijk geschreven boekje met waardevolle gegevens over slaven, straffen en de grote slavenopstand van 1795.

In 1856: „Martijn, slaaf van Jurrian Delannoy is vanhier gevlucht samen met 14 slaven. Den 23 augustus zijn gevlucht twee slaven van mijn schoonmoeder met Antoin en Pierre, naar Coro met enige andere vluchtelingen."

„De heer Senior vertrekt naar Portorico met twee slavenjongens om ze te verkopen. Hij verkocht ze te Mayaguez en keerde terug. De reis duurde acht weken." Dit was in 1818.

In 1818 eveneens werd Sampi Portuguez van deze eilanden verbannen, omdat hij een slavenjongen zozeer had afgeranseld, dat deze na acht dagen overleed.

„Den 28 October 1855 is mijn slaaf Alexander gevlucht naar Coro." (Db. 248)

P.B.

Ta busca
un cria
Gaitoweg no. 23
Tel 36540

STEM AF
OP DE
CUROM

AIRPORT CINEMA I

Woensdag 7.15 en 9.15 p.m.
De veelbesproken film die U verwachtte, waarin cardinale vragen beantwoordt zullen worden, met als middelpunt der discussie: de PIL! Is de PIL schadelijk?...... Onschadelijk? Onzichtbaar nieuw leven! In moederschoot leeft het nieuwe mensenkind lang voor de geboorte. Voor de eerste keer [illegible] deze film beelden zien van het leven vóór de geboorte. [illegible] deel van het lichaam is [illegible] stootgevend! Toch zijn er mensen die gedreven door hun [illegible] rele instelling aanstoot nemen. Behoort U tot deze laatste groep... dan moet U „HELGA" niet gaan zien!



Geheel in het Nederlands. In KLEUREN.
f 2,00 18 jaar.



Planea famia adelantá
hopi trastorno Ba evita

TWEEDE KAMER PLEIT

(Vervolg van pag. 1)

Tijdens het debat werd voorts nog aandacht geschonken aan het achterblijven van de bestedingen van reeds eerder op de begrotingen uitgetrokken gelden in de West en werden pleidooien gehouden voor onder meer de uitvoering van een versneld saneringsproces, voor krotopruiming, voor verdere industrialisatie en voor een ont-nederlandisering van het onderwijs in de beide koninkrijksdelen. De heer H. J. W. van Koeverden (K.V.P.) drong aan op verbreding van de economische basis en deze vooral te richten op directe produktieve projecten, die zoveel mogelijk aansluiten op de natuurlijke hulpbronnen.

Brug en dok

De socialistische woordvoerder in dit debat, de heer Den Uyl, wees er op dat de maatschappelijke werkelijkheid zorgwekkend is. Hij drong aan op het geven van inspraak aan de jonge burgers van de rijksdelen en bepleitte het inhalen van de grote achterstand die er zijns inziens is te constateren bij het technisch onderwijs. Een vraagteken plaatste drs Den Uyl bij de begroting voor de bouw van de brug over de Annabaai op Curaçao, die —, naar Nederlandse maatstaven gerekend — een totaal-bedrag vergt van tien miljard gulden. „Kan dat een zinnige zaak zijn", zo vroeg de heer Den Uyl.

Mr W. Scholten (C.H.U.), die opmerkte dat het onverantwoord is om ons eenzijdig aan de verplichtingen van het Statuut te onttrekken, ging nader nog in op de plannen om tot de stichting van een dok op Curaçao te komen. Hij gaf in overweging te komen tot een bundeling van de dokprojecten in Nederland en in de West. Naar zijn mening zouden het Verolmedok met het Maasvlaktedok en het dok op Curaçao ter wille van de werkgelegenheid in een naamloze vennootschap ondergebracht kunnen worden, waarvan het aandelenkapitaal dan voor een belangrijk deel in handen zou moeten zijn van de Nederlandse en Antilliaanse overheid.

Koloniale mentaliteit

In het avonddebat kwam de meeste kritiek van de C.P.N.-afgevaardigde Wolff. De politiek van de Nederlandse regering leidt, zo zei hij, tot nieuw geweld en tot scherpe botsingen in de toekomst. Niet alleen de regering trof zijn kritiek — ook de regeringspartijen in de Kamer hebben „met de vandaag verstrekte adviezen" naar zijn mening blijk gegeven van een koloniale mentaliteit. De heer Wolff zei in de benoeming van dr E. Jonckheer tot gouverneur een neo-koloniale daad te zien en het ongedaan maken van die benoeming „verandert niets aan deze neo-koloniale cirkelgang". De benoeming van de heer Jonckheer was zijns inziens een blijk van onkunde en een brevet van minachting voor de Antilliaanse bevolking.

De heren G. A. Kieft (A.R.P.) en H. J. L. Vonhoff (V.V.D.) gingen ook in op de kwestie-Jonckheer. Eerstgenoemde achtte de door het kabinet genomen beslissing „op zichzelf aanvaardbaar". De liberale woordvoerder kwam tot de conclusie, dat de regering in deze kwestie niet anders kon handelen. De steun van Suriname in deze kwestie noemde hij welkom en een teken dat het koninkrijks- verband leeft. De heer Kieft stelde onder meer, dat de procedure bij deze kwestie duidelijk vragen heeft opgeroepen. Hij bepleitte het nader in overweging nemen van de procedure in koninkrijksverband. Een definitieve oplossing van de gouverneurskwestie mag zijns inziens niet te lang meer duren.

Geheel afwijzend stelde de heer Wolff zich op tegenover het Statuut. Dit naar zijn mening „tot in merg en been koloniaal stuk" dient zo spoedig mogelijk te verdwijnen. De heer Kieft merkte onder meer op dat het Statuut niet bedoeld is voor alle tijden. Een aanpassing van het koninkrijksverband binnen het Statuut of een vervanging daarvan door een andere vorm van samenwerking zou bij zijn fractie niet op bezwaren stuiten. Nederland zou in dit verband nuttig werk doen, aldus de heer Kieft, door te fungeren als catalisator. De heer Vonhoff noemde het Statuut een kwestie van rechtszekerheid, ook voor de investeerders. Een wijziging van het Statuut achtte de heer Vonhoff, die wees op de wenselijkheid van een evenwichtige en planmatige ontwikkeling, gewenst. Te denken valt daarbij vooral aan de regeling van de parlementaire contacten, waardoor zijns inziens een betere gespreksbasis zou kunnen ontstaan.

De heer Wolff tenslotte, die aandrong op een volledige terugtrekking van de Nederlandse troepenmacht, ging nog in op een verhoging van de bijdrage in de nieuwsvoorziening vanuit de West. Hij noemde deze bijdrage „volstrekt duister".

Ook dit jaar waterfestival

WILLEMSTAD — Ter bespreking van de mogelijkheid om het waterfestival op Curaçao ook dit jaar plaats te doen vinden, kwamen op maandagavond een dertigtal personen bijeen in de Orange-room van het hotel Intercontinantal. Het initiatief ging uit van gedeputeerde Petrus A. van der Veen en de groep stond onder voorzitterschap van de heer Eldred C. Maduro. Na uitgebreide discussies kwam de vergadering tot de slotsom dat met de nodige inspanningen het wel mogelijk is het festival doorgang te doen vinden. Er zal evenwel een grote samenwerking van diverse watersportverenigingen en andere organisaties nodig zijn, waarbij de Stichting Curacao Waterfestival coordinerend en organiserend zal optreden. Binnenkort zullen de plannen worden ontvouwd. Secretaris van de stichting is de heer Ephraim F. F. Martina van het Toeristenbureau Curaçao.



H-e-e-r-l-i-j-k..........
Marqués de Misa
SHERRY

Con sumo placer tenemos el gusto de introducir al público en general la muy afamada marca

GOYA

consistiendo de una linea completa de COMESTIBLES ENLATADOS Y EMPAQUETADOS, procedentes de los Estados Unidos y de Puerto Rico.

Aceite de oliva y corriente	Encurtidos
Pasteles	Jugos (p.e. pera, tamarindo etc.)
Siropos (p.e. tamarindo, guanábana etc.)	Frutas
Vegetales enlatados	Granos de todas clases
Arroz	Mariscos (pulpos, camarones, calamares etc.)
Corned Beef	Especias
Spaghetti	Chocolates
Ravioli	Papel encerado
Salsa de tomate	
Pasta de tomate	

y muchos productos más.

Dentro de poco obtenibles en todos los supermercados.

Agente exclusivo para Curacao:
J.A.J. SPROCK N.V.
Werfstraat 42 Teléfono 12960

1928 HENDERSON - QUALITY - SUPERMARKETS 1970

GEHAKT
1.48
1/2 kg

Graves
APPLE JUICE
48 oz blik 0.91

v.Nelle
THEE BUILTJES
2-50 stks 0.81

v.Nelle
Zware SHAG
2 pk 0.74

Cijfers van bedrijfsleven tonen ernst van situatie

Rapport invoering van minimumloon

(Vervolg van pag. 1)

WILLEMSTAD. — De Kamer van Koophandel en de Vereniging Bedrijfsleven Curaçao zijn bij hun studie over de mogelijke gevolgen van de invoering van de minimumloon regeling uitgegaan van twee hypothesen: A en B. In het kort kan men hypothese A als een tot in het extreme doorgevoerde uitleg van de motie die in december in de Staten werd aanvaard beschouwen, waarbij geen onderscheid wordt gemaakt naar leeftijd, geslacht, kostwinnerschap enz. Omdat echter de motie door Eilandsraad en Staten zonder voldoende voorstudie en overleg en zonder het geven van de vereiste uitleg werd aangenomen, vindt deze zienswijze in sommige kringen opgang.

In hypothese B zijn kostwinnerschap, leeftijd, geslacht, ervaring en vaste premies als factoren aangenomen, waarvan men redelijkerwijs kan verwachten dat zij ook worden opgenomen in iedere wettelijke interpretatie van een motie minimumlonen. Deze hypothese is niet bedoeld als een richtlijn voor de wettelijke vormgeving van de motie doch dient slechts als hulpmiddel om per sector van het bedrijfsleven na te gaan in hoeverre en door welke factoren het voortbestaan van dit bedrijfsleven gevaar zou lopen.

Beperkt tot uurloners

De bedrijven werden verzocht bij het berekenen van de gevolgen van hypothese A en B zich te beperken tot uurloners en overig personeel dat thans een salaris verdient tot f. 1.500,– per jaar. Daarbij werd tevens aangegeven dat bij hypothese A de lonen, die zich nu reeds boven het minimum bevonden met een zelfde absolute bedrag zouden stijgen als het loon dat tot het wettelijk minimum wordt opgetrokken, terwijl bij hypothese B deze hogere lonen slechts in zeer beperkte mate omhoog zouden worden geduwd. Dit laatste is dus meer in overeenstemming met de gedachte die ten grondslag ligt aan het idee van een wet ter vaststelling van een sociaal gerechtvaardigd minimumloon. Op bovenstaande basis werd door de bedrijven aangegeven hoe hun totale payroll (kosten van lonen en salarissen) zou worden beinvloed en hoe groot deze kostenstijging zou zijn ten opzichte van hun omzetwaarde en huidige winst of verlies.

Ernst

De verstrekte cijfers en het door de bedrijven verstrekte commentaar tonen duidelijk de ernst van de situatie aan. Bij alternatief A zijn de directe konsekwenties voor alle bedrijven van een zodanige omvang dat alleen zeer drastische prijsverhogingen het voortbestaan van het bedrijfsleven kunnen waarborgen. De hele economie zou dan echter ontwricht worden en de gevolgen catastrofaal. Bij alternatief B is de situatie minder slecht. Hoewel bij dit alternatief nog sprake is van een zeer forse stijging van de totale loon- en salarispost kan worden gesproken, zouden, met uitzondering van de arbeidsintensieve bedrijven prijsstijgingen beperkt kunnen blijven tot ongeveer 5 pCt. De arbeidsintensieve bedrijven bestaan grotendeels uit de bouwindustrie, de horeca, de electronische industrie en de kleine industrieen. Hierover wordt in geval van hypothese B gesproken van prijsstijgingen van ongeveer 15 tot 25 pCt. Op de conclusies, die men hieruit moet trekken, ten aanzien van de te nemen maatregelen wordt in het volgende hoofdstuk teruggekomen.

Na deze algemene beschouwing van de directe konsekwenties op de bestaansmogelijkheden van de ondernemingen en het prijspeil volgt nu per bedrijfssector een beknopt overzicht van het resultaat van het onderzoek. Hierbij moet worden aangetekend dat waar gesproken wordt van "procentuele stijging van de omzetwaarde nodig om de kostenstijging op te vangen", deze stijging slechts in uitzonderingsgevallen gedeeltelijk door een vergrote omzet kan worden verkregen, doch dat zij voor de meeste bedrijven slechts door prijsstijgingen kan worden bewerkstelligd.

Grote industrieen

De bedrijven die in het onderzoek zijn opgenomen zijn Shell Curacao N.V., N.V. Curacaose Dok Maatschappij, N.V. Overzeese Gas- en Electriciteits Maatschappij, Texas Instruments Inc. en N.V. Mijnmaatschappij Curacao. Door de verscheidenheid in de soort van bedrijf en tegelijkertijd door het belang van ieder van deze ondernemingen op de economie van de Nederlandse Antillen is het moeilijk een algemeen overzicht te geven van de konsekwenties van de motie minimumlonen voor deze sector. Daarom wordt uit de door deze bedrijven verstrekte rapporten en cijfermateriaal de belangrijkste conclusies gegeven.

- Shell Curacao toont aan dat de recente gebeurtenissen tot zeer aanzienlijke stijgingen der aanneemsommen heeft geleid en nog zal leiden. Daarnaast is door de motie van de Eilandsraad van Curacao naar haar mening een duidelijk inflatoir karakter gegeven aan het vooroverleg onder de leden van de P.W.F.C. met betrekking tot voorstellen tot de nieuwe (per 1-2-1970 ingaande) C.A.O. Tenslotte worden nog belastingverhogingen en andere kostenstijgingen als indirecte konsekwenties van de motie verwacht. De ontwikkeling is zodanig zorgwekkend dat de Shell Groep zich in ernst moet afvragen of en in hoeverre zij beperkingen moet aanbrengen in haar investeringsplannen voor de Curacaose raffinaderij. Hierbij is het voor haar van het grootste belang zich een indruk te kunnen vormen of een nog verder afglijden van de economische toestand kan worden voorkomen, de arbeidsrust niet weer zal worden verstoord en dat geen verdere onvoorziene kostenstijgingen moeten worden geabsorbeerd.

- de Curacaose Dok Maatschappij moet concurreren op de internationale markt. Zij repareert schepen van alle nationaliteiten. De omzet van C.D.M. wordt voor meer dan 99 pCt verkregen uit het buitenland. Abnormale prijsstijgingen zullen de concurrentiepositie van C.D.M. bijzonder veel schade toebrengen.

- de OGEM is met de jongste loonstijgingen aan het plafond van haar kunnen gekomen.

- Texas Instruments berekent dat bij de door de KvK/VBC gestelde hypothese B de totale payroll reeds aanzienlijk zou stijgen. De wereldmarkt voor "semi-conductors" is zeer concurrerend, terwijl bovendien andere vestigingsplaatsen tegen veel lagere lonen kunnen werken. Het effect van het toepassen van een wet minimumlonen als in de motie aangegeven zal daarom voor de electronische industrie leiden tot beperking van de groei en verloren employment in Curacao, aangezien zij dan niet in staat zal zijn haar concurrerende positie te handhaven.

- de Mijnmaatschappij verkeert reeds in een zeer deplorabele toestand.

Kleine bedrijven

Deze arbeidsintensieve sector wordt zeer sterk beinvloed door een minimumloon-regeling als in de motie voorgesteld. Bij hypothese A zou de totale payroll vóor aannemers met 85 pCt stijgen, hetgeen 30 pCt van de omzetwaarde uitmaakt. Bij hypothese B stijgt de aannemerspayroll met ongeveer 60 pCt, hetgeen ongeveer 21 pCt van de omzetwaarde uitmaakt. Bij de onderzochte kleinere industriele bedrijven stijgt de payroll met 338 tot 166 pCt bij hypothese A met 14 tot 23 pCt bij hypothese B, hetgeen uitgedrukt in de omzetwaarde 15 tot 23 pCt bij hypothese A en 5 tot 14 pCt bij hypothese B bedraagt. In deze cijfers zijn geen verhogingen van materiaalkosten doorberekend, evenmin van de algemene kosten, waardoor het beeld in feite nog geflatteerd is. Duidelijk blijkt ook dat bij een huidig winstpercentage voor belasting van ongeveer 5 pCt dat de optredende verhogingen zullen moeten worden doorberekend. Voor toekomstige projecten zullen aanzienlijk hogere prijzen moeten worden bedongen.

Voor zover bekend worden financieringsovereenkomsten ten behoeve van de Nederlandse Antillen met de E.E.G. in vele gevallen op basis van in een vroeg stadium berekende sommen afgesloten. Nu zal blijken dat de schattingen voor de reeds goedgekeurde financieringsprojecten veel te laag zijn, komt de onontbeerlijke E.E.G.-steun in groot gevaar. Hierop aansluitend schroeven komen te staan.

Tenslotte kan worden gesteld dat in het geval van een wettelijke regeling minimumloon als bedoeld in hypothese A de voor thans op Curacao in uitvoering zijnde bouwprojecten een kostenverhoging tot gevolg zal hebben van tenminste NAf. 5 miljoen, die door de betrokken bedrijven niet uit de vastgestelde aanneemsommen of geldende tarieven kan worden gedragen.

Horecabedrijven

In het onderzoek werden vijf horecabedrijven betrokken, die door hun omvang en karakter als representatief voor de toeristenindustrie van Curacao beschouwd mogen worden.

De horecabedrijven vormen een bij uitstek arbeidsintensieve tak van industrie, waarin de persoonlijke dienstverlening een zeer belangrijke plaats inneemt.

Resultaat van het onderzoek toont dan ook dat bij hypothese A de loon- en salariskosten met ongeveer 67 pCt stijgen en bij hypothese B met ongeveer 52 pCt. Bij hypothese A zou de omzetwaarde met 5 tot 24 pCt (gemiddeld 18 pCt) moeten stijgen om de bedrijven hun huidige winst (of verlies) positie te laten behouden. Deze stijging van de omzetwaarde zou bij hypothese B 2 tot 21 pCt (gemiddeld 15 pCt) moeten bedragen. Zowel bij hypothese A als bij hypothese B zal geen van de bedrijven langer rendabel zijn. De gegevens kunnen nog als geflatteerd worden beschouwd omdat geen rekening is gehouden met andere kostenverhogingen, zoals voor goederen en diensten aan de horeca geleverd. Verhoging van de omzetwaarde door tariefherziening is niet realistisch omdat het de concurrentiepositie van de Curacaose bedrijven op de internationale toeristenmarkt nog moeilijker maakt. Opgemerkt moge worden dat:

(I) de concurrentie van andere eilanden van de Nederlandse Antillen zeer sterk is toegenomen.

(II) het beeld van Curacao als vakantie-oord met een historische stad en een aantrekkelijk winkelcentrum door de gebeurtenissen gedurende 1969 zwaar is aangetast, een aantasting, die nog niet is ongedaan gemaakt.

(III) het Eilandsbestuur per 1 januari j.l. een logeerbelasting van 5 pCt op de kamerprijs heeft ingevoerd, waardoor in feite - uit de gezichtshoek van de logeergast bezien - alle hotelkosten integraal met 5 pCt werden verhoogd.

(IV) het gehele Caribisch gebied op het ogenblik gebukt gaat onder een verminderde toeristische belangstelling en de concurrentie van Europa als toeristenland voor Amerikanen en Canadezen ten gevolge van de gunstige luchtvaarttarieven merkbaar toeneemt.

Tenslotte, het hotelbedrijf is een continu-bedrijf, waarin thans de 48-urige werkweek geldt. Instelling van een minderurige werkweek betekent een bijzonder ernstige extra belasting, waarmee bij de berekening van de gevolgen volgens hypothesen A en B geen rekening werd gehouden.

Supermarkets

De vijf supermarkets in het onderzoek opgenomen bereiken thans een netto resultaat dat gelijk is aan 1 tot 2 pCt van hun omzetwaarde. Bij een loonsverhoging volgens hypothese A, stijgen de kosten met 3 tot 9 pCt (gemiddeld 7 pCt) van de omzetwaarde en komen alle bedrijven in een verliespositie te verkeren. Bij een loonsverhoging volgens hypothese B, stijgen de kosten met 1 tot 5 pCt (gemiddeld 3 pCt) van de omzetwaarde. Slechts een van de vijf bedrijven maakt dan nog een marginale winst, de anderen lijden verlies. Prijsstijging tot het hierboven genoemde percentage zou nodig zijn om de bedrijven weer in hun oorspronkelijke positie te brengen.

De rentabiliteit en daarmee het voortbestaan van de supermarkets komt in ernstig gevaar, omdat enerzijds de opbrengsten door beperkende maatregelen van de Overheid aan banden worden gelegd (maximumprijzen, marge-beschikking), doch anderzijds de kosten volledig vrij kunnen stijgen. De marge-beschikking betekent dat alleen de absolute; buiten Curaçao ontstane kostenstijgingen mogen worden doorberekend in de verkoopprijzen. Alle andere kostenstijgingen mogen niet worden doorberekend zoals:

(I) loon en salariskosten en kosten van dienstverlening, enz.

(II) de tengevolge van prijsstijgingen in het buitenland gestegen investering in voorraden, wat hogere rentekosten, verzekeringskosten en risicokosten zoals breuk, bederf en diefstal met zich meebrengt.

Overige detailhandel

De zes onderzochte bedrijven geven aan dat bij hypothese A de loonsverhogingen 2.1 tot tien procent (gemiddeld vijf procent) van de omzetwaarde bedragen en bij hypothese B 1.5 tot vier procent (gemiddeld drie procent). Het beeld komt dus enigszins overeen met dat van de supermarkets, hoewel bij deze overige detailhandel de marges hoger liggen als tegenwicht voor het langzamer doorstromen van de voorraden. Verder zij opgemerkt:

(I) Algemeen is gebleken, dat de invloed van het optrekken van het minimumsalaris van het verkooppersoneel op zichzelf geen onaanvaardbare consequenties heeft. Men zou echter sterk getroffen worden, indien de uitwerking van de motie inderdaad zou leiden tot een algemene verhoging met bijvoorbeeld 65 of vijftig gulden (Ant.) per maand.

(II) Er is een aantal toeristenbedrijven, die behalve het winkelpersoneel vrij veel niet verkopend personeel in dienst hebben (service- afdelingen, magazijn- en expeditie-personeel, administratief personeel voor magazijnen, shipping en mailorder-administratie, boekhouding, etc.). Verhoging van het mimimumsalaris, zoals in de motie genoemd voor de industriele bedrijven, met daarnaast een algemene verhoging zouden deze bedrijven voor zeer grote problemen plaatsen.

(III) Algemeen bestaat de vrees, dat bij het bestaande aanbod de groep met de minste opleiding het slachtoffer zal worden van de voorgestelde minimumloonregeling. Men zal immers proberen een vacature te laten vervullen door iemandmet een zo goed mogelijke opleiding (i.c. dus geen winkelmeisjes meer aannemen met zeven klassen school, maar met negen klassen, MULO of ETAO; geen loopjongen meer met vijf of zes klassen school; geen administratief personeel zonder mulodiploma).

(IV) Een aantal bedrijven zal een verhoging van de lokale omzet kunnen verwachten. Over de omvang daarvan zijn echter nauwelijks voorspellingen te doen. Prijsverhogingen zullen, zo zulks al niet van overheidswege wordt beperkt, veelal niet mogelijk zijn door de sterke concurrentie.

(V) Prijzen voor toeristenartikelen en voor goederen voor de Venezolaanse markt worden in feite door die buitenlandse markten bepaald. De handel is dus niet vrij tot verhoging over te gaan.

Groothandel

Cijfers werden verzameld van zeven bedrijven, welke representatief kunnen worden geacht. Gemiddeld stijgt de totale payroll met 22 procent bij hypothese A en met tien procent bij hypothese B. De prijsstijgingen die nodig zouden zijn om deze loonsverhogingen op te vangen bedragen twee procent bij hypothese A en een procent bij hypothese B. De bestaande scherpe concurrentie maakt het echter onmogelijk een prijsverhoging door te voeren voor alle artikelen. Dit treft vooral de groep levensmiddelen, waarvan een groot deel op directe wijze uit het buitenland wordt betrokken, waarvoor wel een internationale vastgelegde commissie bestaat, maar geen marge voor de groothandel. Voorts maken ingrijpende overheidsmaatregelen wat betreft prijsbeleid het juist in de levensmiddelensector onmogelijk de nodige aanpassingen te verwezenlijken, daar voor levensmiddelen alleen externe (buitenlandse) kostenstijgingen mogen worden doorberekend. Ook gezien de bestaande concurrentie met het buitenland zal het bijzonder moeilijk zijn prijzen ex bond te verhogen.

Dienstverlening

Uit deze groep welke onder meer bestaat uit scheep- en luchtvaartbedrijven, hospitaal, bouwmaterialenbedrijven en dergelijke, werd een klein aantal geselecteerd, dat representatief geacht mag worden voor deze sector. Het effect van de minimumloonregeling op deze groep is zeer verschillend. Zo zou bij hypothese A de noodzakelijke inkomsten- of prijsverhoging om de bedrijven op dezelfde rentabiliteitbasis te houden als thans het geval is van vier tot 42 procent moeten bedragen. Bij hypothese B is de noodzakelijke verhoging van twee tot zeventien procent. In deze cijfers zijn niet begrepen, die van het hospitaal, waar de tarieven met tachtig procent zouden moeten stijgen om de loonsverhoging te kunnen compenseren. Aangezien dit bedrijf een belangrijk dienstverlenend ziekenhuis is ten behoeve van de gehele bevolking, hebben wij gemeend het betreffende rapport onveranderd als appendix op te nemen.

Voor verschillende van de bedrijven in deze sector is prijsverhoging niet of slechts gedeeltelijk mogelijk.

In het luchtvaartbedrijf bestaat deze mogelijkheid bijvoorbeeld niet voor wat betreft de internationale lijnen.

In een timmer- of meubelfabriek kunnen de prijzen verhoogd worden, maar dan is het waarschijnlijk, dat de klant de produkten goedkoper direct van het buitenland kan betrekken, wat zowel onze deviezenpositie als de werkgelegenheid nadelig zal beinvloeden.

Financien

Het behoeft nauwelijks betoog dat bij het huidige peil der overheidsinkomsten de positie van de overheidsfinancien door de motie minimumlonen en door andere factoren voor lange duur in een deplorabele toestand zal verkeren. De bestaande toestand laat reeds grote tekorten zien, terwijl de loonsverhogingen die de overheidsinstanties kortgeleden hebben menen te moeten geven aan arbeiders en die in de maak zijn voor het ambtenarenkorps ettelijke miljoenen guldens additioneel zullen vergen. Daarnaast zal de overheid de gevolgen moeten absorberen van verhoogde prijzen voor goederen en diensten aan overheidsinstanties verleend. Daaraan moeten nog worden toegevoegd de kosten van verdere sociale en andere maatregelen, die in het regeringsprogramma zijn opgenomen. Tenslotte dient te worden opgemerkt dat de kostenverhogende factoren voor het bedrijfsleven de opbrengsten der winstbelasting aanzienlijk zullen doen afnemen, hoewel daar enige meer-opbrengst der inkomstenbelasting tegenover kan staan.

Een ambtelijke commissie van land en eiland zal de gevolgen van de moties met betrekking tot overheidspersoneel bekijken. Een schatting van het totale tekort is door de KvK/VBC moeilijk te geven, maar het is duidelijk dat dit tekort bij het huidige peil der overheidsinkomsten tot enkele tientallen miljoenen guldens per jaar kan oplopen. Zelfs indien een groot deel van dit tekort (voor langere duur!) uit ontwikkelingshulp zou kunnen worden gefinancierd, zal dekking van het restant direct of indirect tot kostenverhoging voor het bedrijfsleven leiden, hetgeen, in aansluiting op hetgeen hierboven onder punt 1 naar voren is gebracht, tot verdere prijsstijgingen aanleiding zou kunnen geven.

Concurrentiepositie

Het investeringsniveau zal door de motie worden beinvloed omdat:

— het verschuiven van geld van de produktieve naar de consumptieve sfeer leidt tot ontsparing en investeringsverlaging;

— de investeringskosten zullen stijgen, vooral door de kostenstijging in de arbeidsintensieve bouwindustrie;

— de stijging van de jaarlijkse „operating"-kosten, vooral in die sectoren van het bedrijfsleven waar gehoopt wordt op uitbreiding namelijk de klein-industrie, de elektronische industrie en de hotelindustrie (waar deze kostenstijging bij alternatief B ongeveer vijftien tot 25 procent zal bedragen), doet de winstmogelijkheden voor lokale zowel als buitenlandse investeerders dalen.

Van uitermate groot belang zijn ook de toekomstverwachtingen ten aanzien van verder te verwachten kostenstijgingen en vooral ook de arbeidsvrede. Daarbij zullen grote abrupte veranderingen (zoals de motie minimumlonen) meer verstorend werken dan geleidelijke veranderingen.

Betalingsbalans

Een direct gevolg van de loonsverhoging is uiteraard een stijging van de consumptieve uitgaven en daardoor — enigszins beperkt door te verwachten prijsstijgingen — een stijging van het importpakket van de Nederlandse Antillen. Daar hier geen exportstijging tegenover staat zal het evenwicht tussen aan- en verkopen van vreemde valuta worden verstoord.

Een schatting van deze verstoring is zonder een diepgaand onderzoek moeilijk te geven. Als men bijvoorbeeld aanneemt dat van de ongeveer 45.000 loontrekkers en losse arbeiders in de Nederlandse Antillen 30.000 een loonsverhoging krijgen van gemiddeld twintig gulden per week zou dit na aftrek van inkomstenbelasting de consumptieve uitgaven met ongeveer 28 miljoen gulden (Ant.) verhogen. Verder dan hiermee aan te willen geven dat de betalingsbalanspositie zou kunnen worden verslechterd menen de KvK/VBC niet te kunnen gaan.

Werkgelegenheid

Het werkloosheidprobleem zal door de motie minimumlonen worden vergroot, omdat:

a. In zoverre de motie minimumlonen een algemene loonsverhoging betekent, worden middelen onttrokken bij de overheid en bij het bedrijfsleven, die beter besteed hadden kunnen worden voor de vermindering van de werkeloosheid. Het grootste deel van de beschikbare middelen, zo niet het geheel, wordt nu besteed aan diegenen die reeds werk hebben.

b. Zoals hierboven is aangegeven onder punt 3 zal de internationale concurrentiepositie der Nederlandse Antillen door de motie nadelig worden beinvloed.

c. Het is een niet te loochenen feit dat er in de Nederlandse Antillen van een aanzienlijke verborgen werkeloosheid gesproken kan worden. Wat voor overheidsmaatregelen er ook zullen worden genomen om efficiency verbeteringen tegen te gaan (met alle nadelige gevolgen daarvan), een drasfische algemene loonsverhoging zal de tendens hebben deze verborgen werkeloosheid in reele werkeloosheid om te zetten.

d. De projecten gefinancierd uit ontwikkelingshulp worden duurder. Daardoor zal er een tendens zijn om reeds goedgekeurde projecten in te krimpen en zal ook toekomstige hulp aan minder arbeiders werkgelegenheid bieden.

In verband met het vraagstuk van de werkgelegenheid zij nog opgemerkt, dat het opvangen van de loonsverhoging door verbetering van de individuele arbeidsproduktiviteit alleen mogelijk zou zijn, indien de vraag naar diensten te verrichten binnen onze eigen gemeenschap evenredig toeneemt, hetgeen in de Nederlandse Antillen door de import van gerede produkten, niet het geval zal zijn.

Tenslotte zijn wij ervan overtuigd, dat de klasse die door gebrek aan opleiding het zwakste staat wat betreft het verwerven van een plaats in de maatschappij het zwaarste zal worden getroffen door het toenemen van de werkloosheid.

Suggesties

Het bovenstaande zou een zeer pessimistische indruk kunnen geven van de huidige situatie. Dat is niet de bedoeling van deze studie. Wel willen de KvK/VBC wijzen op de ernst van de situatie en een pleidooi doen om met de totstandkoming van de wettelijke vormgeving van de motie minimumlonen de nodige voorzichtigheid te betrachten.

Een belangrijke vraag betreft de uitwerking van de problemen die in deze studie zijn gesteld. De KvK/VBC zien het als een vereiste dat:

a. overleg plaats vindt tussen alle betrokken partijen;

b. dit overleg gestaafd wordt door een zo degelijk mogelijk onderzoek naar de verschillende gevolgen van de te nemen maatregelen.

In dit verband willen wij opmerken dat hoewel er veel kritiek is geweest op de Sociaal Economische Raad, in dit orgaan vaak gezond en open overleg heeft plaats gevonden tussen werknemers en werkgevers vertegenwoordigers.

Een andere kritiek op de S.E.R. is dat in de Nederlandse Antillen de zogenaamde Kroonleden in feite ambtenaren zijn die aan de totstandkoming van voorgestelde wetgeving meewerken voordat de S.E.R. (soms te laat) daarover geraadpleegd wordt. Een S.E.R., identiek aan die in Nederland, is in onze kleine gemeenschap met gebrek aan voldoende deskundige krachten echter moeilijk te verwezenlijken. Het huidige probleem van de motie minimum lonen met evenwel snel worden opgelost en wij menen daarom dat hiervoor een commissie van advies moet worden samengesteld bestaande uit werkgevers en werknemers vertegenwoordigers, die de overheidsorganen bij moeten staan in het totstandbrengen van de nodige wettelijke bepalingen.

De KvK/VBC realiseren zic hierbij dat de overheidsorganen dan niet meer strikt onafhankelijk zijn, doch het lijkt onder de huidige omstandigheden het enige alternatief, dat tevens strookt met de geest van opbouwende cooperatie welke door de nieuwe regering als werkwijze naar voren is gebracht. Immers, minister Petronia heeft in zijn rede van 12 december voor de televisie een ieder gevraagd onze gemeenschap te helpen opbouwen en een beroep gedaan om een bijdrage te leveren tot het regeringsprogramma, waarbij men inspraak kan hebben op het beleid dat door de nieuwe regering zal worden gevoerd. Misschien kan deze vorm van samenwerken dan uitgroeien tot een „S.E.R. nieuwe stijl", die voor onze samenleving noodzakelijk is, zodat in de toekomst voor elke loonen/of prijsbeweging en voor elk kalendejaar overleg plaats kan vinden op grond van berekeningen wat de gevolgen zijn en binnen welke economische ruimte men veranderingen kan aanbrengen, zonder de economie van het land schade te berokkenen.

Levensgevaarlijk

De KvK/VBC dringen er sterk op aan, gezien de resultaten van hun onderzoek bij het Curaçaose bedrijfsleven, de motie minimum lonen niet in zijn meest extreme vorm in wettelijke bepalingen vast te leggen. Wil men het voortbestaan van het bedrijfsleven en dus onze economie niet in gevaar brengen en zeer drastische prijsverhogingen voorkomen, dan behoren in de wettelijke interpretatie van de motie minimum lonen factoren als leeftijd, kostwinnerschap, geslacht, ervaring en de mogelijkheid dat een deel van het loon wordt ontvangen in de vorm van vaste premies te worden opgenomen. Het is uit het onderzoek gebleken dat bij hypothese B, waarin bovengenoemde factoren op een bepaalde manier zijn opgenomen, er nochtans bedrijven zijn, die door concurrentie- verhoudingen de gevolgen van de loonsverhoging niet via een prijsverhoging kunnen compenseren. Hierbij moet in de eerste plaats gedacht worden aan de kleinere arbeidsintensieve industrieen, de horeca en de exportindustrie zoals bijvoorbeeld de elektronische industrie. De KvK/VBC achten het daarom gewenst om:

a. een verdere differentiatie naar beneden toe te passen dan als in de werkhypothese B is opgenomen. Hierbij ware onder andere te denken aan een verdere differentiatie van het minimum loon voor vrouwelijke werknemers naar leeftijd en ervaring.

b. overgangsmaatregelen in te voeren zodat het in de motie als richtlijn gestelde in verschillende stadia, over een paar jaar gespreid, wordt bereikt. Naast het minimum loon zelf zou hierbij in het bijzondet aan de basis van een veertig-urige werkweek voor de bepaling van het minimumloon worden gedacht.

c. uitzonderingsmaatregelen toe te passen voor verschillende bedrijfstakken, vooral die als hierboven genoemd.

Uitleg

In dit verband zij verwezen naar de verhandeling van de motie in de Staten, waarbij de heer Petronia suggereerde:

> „het opnemen van een clausule dat de minister voor bepaalde categorieen werknemers een lager minimum-loon kan vaststellen, indien naar zijn oordeel het ontstaan van een nieuw bedrijf of het voortbestaan van of de omvang der bedrijvigheid in een bepaalde onde nening of bedrijfstak of beroep ernstig wordt bedreigd. Hierbij dacht de heer Petronia aan nieuwe bedrijven met veel vrouwelijk personeel aan wie mogelijk niet al te hoge eisen zal worden gesteld".

Ook staat in sub IV van de motie: „een minimum-loon per beroep, per leeftijdsklasse, per bedrijfstak alsmede per eilandgebied en/of eiland voor zowel de onder I tot en met III genoemde, als de andere sectoren van de maatschappij". De KvK/VBC begrijpen, dat hiermee de mogelijkheid wordt gegeven voor een redelijke uitleg van de motie. Zij is echter tegenstandster van een complex stelsel van minimum-lonen voor verschillende beroepen binnen eenzelfde bedrijfstak, omdat, zover dit uitgaat boven het basis minimum-loon, de vaststelling moet worden overgelaten aan normaal geregeld overleg tussen werkgevers en werknemers.

Prijscontrole

Een volgend probleem dat aan de orde zal komen is of wij in de Nederlandse Antillen moeten streven naar het kunstmatige „gezond" houden van de economie door rigide prijsbepalingen, of willen aannemen dat lokale concurrentie voldoende groot is en dat het daarom ook mede in de interesse van de internationale concurrentiepositie der Nederlandse Antillen gewenst is een meer liberaal klimaat te accepteren. De KvK/VBC zijn meer geneigd naar de laatste zienswijze, ook al omdat een uitgebreid prijscontrolesysteem in de praktijk niet werkt en een omvang rijk overheidsapparaat vereist. Het onder sub V van de motie gestelde: „voor alle goederen en diensten maximum prijzen vast te stellen" is uitermate extreem en irreeel. Indien de motie minimum-lonen wordt geinterpreteerd zoals hierboven door de KvK/VBC is aanbevolen, zullen de prijzen in de consumptieve sfeer enigszins moeten stijgen. Deze stijging, die onder de vijf procent zal liggen, is echter nog slechts een fractie van de loonsverhoging die dan optreedt, zodat bij de werknemer een aanzienlijke reele inkomensverbetering resulteert. De nadelige gevolgen voor de betalingsbalanspositie zullen hierdoor ook afgezwakt worden. Aan de andere kant zal er door deze stijging van de kosten van levensonderhoud weer een zekere druk ontstaan op lonen en salarissen. Veel zal dan van de wijsheid in het overleg tussen alle betrokken partijen, dat wil zeggen regering, werknemers en werkgevers afhangen om niet in een inflatiespiraal terecht te komen.

Spaarvorm

De KvK/VBC willen ook wijzen op de mogelijkheid om een deel van de algemene loonsverhoging in een of andere spaarvorm (bijvoorbeeld door instelling van bedrijfsspaarfondsen) uit te keren. Men bereikt hiermee dat inflatie, druk op de betalingsbalans en ontsparing beperkt blijven:

(Men leze verder op pag. 9)

Gevolgen van salarisherziening

Hospitaal: tarieven met tachtig procent omhoog

WILLEMSTAD — Het St. Elisabeth hospitaal heeft de gevolgen bestudeerd van de recente loon- en salarisherzieningen van het eilandgebied Curacao en het verhogen van de minimumlonen voor het hospitaal. Uit een rapport dat gestuurd is naar de Kamer van Koophandel citeren wij het volgende:

In de cao die is afgesloten met de Christelijke Bond van werknemers in verplegende instellingen, is m.b.t. de salarisduurtetoeslag, gehuwdentoeslag en kinderbijslagregeling een bepaling opgenomen die luidt: "De algemene niveaux van deze bronnen van inkomsten zullen worden verhoogd indien de overheid daartoe voor de in dienst van de overheid zijnde ambtenaren respectievelijk werklieden overgaat. Het tijdstip waarop de wijzigingen ingaan, alsmede de omvang van de wijzigingen zullen identiek zijn aan die welke gelden voor het overheidspersoneel". Dit artikel berust op hetgeen voor het aangaan van een collectieve arbeidsovereenkomst in 1966 gebruikelijk was en het bestaansrecht van dit artikel kan ontleend worden aan drieerlei gronden.

Arbeidsrust

In de eerste plaats is er van uitgegaan dat het salarisbeleid van de overheid als normatief kan gelden; voorts heeft de ervaring geleerd dat een koppeling aan de salarisbewegingen van de overheid bevorderlijk is voor de arbeidsrust in een ziekenhuis; tenslotte is er van uitgegaan dat, waar het eilandgebied Curacao een belangrijke afnemer is van ziekenhuisdiensten ten behoeve van de eilandsarmlastige patienten, het ongewenst geacht kan worden indien het eilandgebied geconfronteerd wordt met kostenverhogingen die veroorzaakt zijn door salaristrends die niet passen in het beleid van het eilandgebied.

Voor het eerst is dit bewuste artikel toegepast naar aanleiding van de loon- en salarisherzieningen die door de overheid zijn ingevoerd per 1 juli 1969. In overleg met de Christelijke Bond van werknemers in verplegende instellingen heeft toen een partiele overname van de overheidsmaatregelen plaats gevonden.

In beperkte mate en voor een beperkte groep zijn verbeteringen ingevoerd, waarbij de door de overheid toegepaste percentages met betrekking tot de loonsverhoging zijn overgenomen.

Niet overgenomen zijn de nabetalingen over 1968 en het eerste halfjaar 1969 en de verbeteringen van de kinderbijslag. Door deze gedeeltelijke overname van de overheidsmaatregelen, kon de kostenstijging voor het Hospitaal worden beperkt tot fl. 60.000.00 per jaar.

Tegen de achtergrond hiervan is het van groot belang er op te wijzen dat het niveau van de lonen in de kategorie werklieden en werkmeisjes in het hospitaal altijd beduidend lager is geweest dan bij de overheid. Door de overname van de procentuele verhogingen van de overheidslonen voor deze categorieen is, in absolute cijfers uitgedrukt, het verschil tussen onze lonen en die van de overheid steeds groter geworden.

Thans worden wij geconfronteerd met een loonsverhoging van 21 o/o en een minimum van fl. 80,- per week voor de categorie werklieden van het Eilandgebied; terwijl de situatie rond de ambtenaren nog niet geheel geregeld schijnt te zijn. Van welk een invloed deze maatregel voor het hospitaal is, moge blijken uit de hieronder staande cijfers.,

NOVEMBER 1969:
93 o/o van de werknemers verdient minder dan f. 750,- per maand;
81 o/o van de werknemers verdient minder dan f. 500,- per maand;
57 o/o van de werknemers verdient minder dan f. 250,- per maand;

Overname van de door het Eilandgebied Curacao ingevoerde maatregelen, waartoe wij volgens onze collectieve arbeidsovereenkomst zijn verplicht, heeft voor het hospitaal de volgende financiele konsekwenties. De hieronder volgende cijfers zijn een globale benadering..

Categorie	Geschatte loon- en salarisstijging per jaar.
Werklieden en werkmeisjes	f. 290.000.--
Overige werknemers	f. 1.450.000.--
Totaal lonen en salarissen	f. 1.740.000.--
Sociale lasten	f. 250.000.--
Totaal lonen, salarissen, soc. lasten	f. 1.990.000.--

Bovendien zal er een eenmalige uitkering dienen plaats te vinden, gebaseerd op een nabetaling vanaf 1 januari 1968.
Dit zal in totaal een bedrag vergen van f. 1.300.000.-.

Negatief

De financiele situatie waarin het hospitaal verkeerd is niet zonder zorgen. De laatste jaren moest steeds worden afgesloten met een negatief resultaat. Het te verwachten nadelig saldo over 1969 bedraagt zelfs f. 600.000.- ongerekend de gevolgen van de recente salarisherziening door de Overheid.

Het ontbreken van financiele reserves brengt voor het hospitaal mee, dat deze tekorten niet anders dan door bankschuld kunnen worden opgevangen - een methodiek die strijdig is met een degelijk financieel beleid.

De negatieve resultaten zijn veroorzaakt door de voortdurende terughoudendheid van het Eilandgebied Curacao om de kostprijs voor hun armlastige patienten te betalen, ook al zijn deze kosten steeds door hun eigen accountantsdienst akkoord bevonden.

Dit is er de reden van dat het hospitaal de mogelijkheid heeft ontbroken het loon- en salarispeil op een voldoende niveau te brengen.

Bij het verlies van f. 600.000.-- over 1969 kan nog het volgende worden opgemerkt. Gepoogd is de laatste tariefsverhoging te laten ingaan op 1 januari 1969. Door de slepende onderhandelingen hierover met het Eilandgebied Curacao werd door ons als datum van ingang 1 juli 1969 bereikt, terwijl bepaald werd dat de bekendmaking eind mei zou plaats vinden. De ongeregeldheden op 30 mei j.l. hebben het bestuur van het hospitaal doen besluiten, de verhoging uit te stellen. Deze is uiteindelijk per 1 november j.l. ingegaan, een verhoging die was gebaseerd op gegevens van 1968! Door de veel te late ingang, heeft er een inkomstenderving plaats gevonden van ongeveer f. 600.000.--.

Wanneer de loon- en salariswijziging van de overheid door ons wordt overgenomen en wij rekening houden met een afschrijving van de nabetaling ad. f. 1.300.000.-- en het nadelig saldo 1969 ad. f. 600.000.--, met inbegrip van rente, over drie jaren, dan betekent dit dat onze verpleegtarieven gemiddeld met ongeveer 80 o/o zullen moeten stijgen.

3e Klasse, tarief thans f. 16,-- per dag; tarief wordt f. 28,80 per dag 1A Klasse, tarief thans f. 50,-- per dag; tarief wordt, f. 90,-- per dag.

In het belang van onze 1100 werknemers en gezien de wettelijke gebondenheid aan de collectieve arbeidsovereenkomst, menen wij er met klem op te moeten wijzen, dat loon- en salarisaanpassingen die niet gepaard gaan met tariefsverhoging, tot een financiele chaos leiden. Hiermee zou een situatie ontstaan, waarin naar onze mening de taak van het hospitaal in het geheel van de volksgezondheid in onvoldoende mate vervuld kan worden", aldus het verslag van het St. Elisabeth Hospitaal.

INGEZONDEN

Geboortebeperking

Op korte termijn dient een massale reflexmatige weerstand gekweekt te worden tegen het onverantwoord verwekken van nieuw leven, door middel van flashes en slagzinnen dagelijks om de vijftien minuten via lokale radiostations en televisie en op elke pagina van de dagbladen.

Daarnaast zullen veelvuldige lezingen (motivatie, instructie en discussie) centraal georganiseerd door de Stichting Verantwoord Ouderschap, voor alle lagen van de gemeenschap, via televisie, kranten, buurtcentra, credit-unions, vakbonden, service clubs, alle scholen, huishoudscholen en dergelijke instituten, het publiek moeten bereiken voor een grondige confrontatie met de enorme consequenties van het fenomeen: de potentie tot voortplanting (vermenigvuldiging) van het menselijk ras.

Centraal wordt hierbij gesteld: Wat wordt het lot van het nieuw verwekt leven als consequentie van een sexuele daad (geslachtsgemeenschap)? Dat nieuw leven, na negen maanden ontwikkeld tot de immer vertederende hulpbehoevende baby, later tot het onschuldig kind en weer later tot de jong-volwassene (die de toekomst van de gemeenschap moet vormen), heeft dit nieuw leven (individu) gevraagd om te bestaan (existeren)?

Reeds bij deze vraag hebben wij ons gecompromitteerd en rest ons het alternatief: de verplichting om dit nieuw leven tenminste eenzelfde of beter lot bezorgen dan wij dat zelf gewenst zouden hebben. Voor de ouders: zorg, toewijding en opvoeding voor een evenwichtig karakter, passend bij het verheven dier: de mens; voor de gemeenschap: onder meer gelegenheid tot opleiding, vakbekwaamheid en werkgelegenheid. Als ouders en gemeenschap deze verplichtingen jegens de nieuwe burger niet kunnen realiseren, wordt de nieuwe mens groot onrecht aangedaan. Wanneer wij ons dit goed realiseren, en wij in staat zijn om dat te voorkomen, mag onderhand wel gesteld worden dat wij een misdaad plegen jegens onze nieuwe medemens, door toch onverantwoord nieuwe levens te blijven verwekken. Als wij ons even realiseren dat momenteel per week een miljoen kinderen worden geboren en 2/3 van deze kinderen zeker een ellendig (gelukkig kort) bestaan zullen lijden, kunnen wij ons een voorstelling maken van de verantwoordelijkheid die wij op ons nemen. Blijven wij even bij onze Antilliaanse gemeenschap, dan kunnen wij ons zeer goed voorstellen, dat een drastische geboortebeperking voorlopig onze enige verantwoorde houding kan zijn, zolang wij nauwelijks in staat zijn om enige reele vooruitzichten te zien in het oplossen van het monsterachtige probleem der werkloosheid en verpaupering in onze gemeenschap.

Nadat voldoende zwaarte gegeven wordt aan vermelde fundamentele aspecten van het overbevolkingsprobleem, kunnen technische instructies ter voorkoming van zwangerschap en desensibilisatie (ontnuchtering, in juiste proporties brengen) van sexuele taboes, sex-rage, etc., zinvol effect hebben op het publiek. Hier is een grote taak weggelegd voor alle artsen en specialisten (vertrouwenspositie), vroedvrouwen, verpleegsters en sociale werkers, naast onderwijsmensen.

Een belangrijk aspect van deze geboortebeperking is: de positie van de vrouw in onze Antilliaanse gemeenschap. Op dit gebied is de Antilliaanse vrouw bij lange na niet geemancipeerd. Bij vermelde activiteiten en maatregelen is het gewenst de mentale weerbaarheid van de vrouw op te voeren, haar meer bescherming te geven en haar te plaatsen naast de man. Op deze wijze kan zij bevrijd worden van de slavernij-sfeer (onderworpen aan de grillen van de man, slechts geschikt om kinderen te krijgen en om voor de kinderen te zorgen).

De overheid heeft ook in deze een belangrijke taak. Er dienen wetten ingevoerd te worden die de geboortebeperking bevorderen, zoals: kinderbelasting (bij vierde en volgend kind dat anderhalf jaar na inwerkingtreden van de wet geboren wordt bij dezelfde vrouw); verzwaring alimentatie- plicht (met scherpere controle, zwaardere straffen bij overtreding en eventueel verplichte aangifte van verwekker of vermoedelijke verwekker (met boete en ontneming van sociale overheidssteun en eventuele ontvoogding bij in-gebreke- ontneming van sociale overheidssteun en eventuele ontvoogding bij in-gebreke-sterilisatie-wet.

Deze wetten dienen bij in-werkingtreden zeer nadrukkelijk bekend gemaakt te worden aan het publiek via alle media (zoals de verkeerspolitie recent een ingrijpende verkeerswijziging gedurende een week via televisie aan het publiek heeft bekend gemaakt).

(Naam en adres inzender bij redactie bekend).



TWEEDEURS KASTEN in teak uitvoering, passend in elk modern interieur.
Uit voorraad leverbaar bij:
N.V. Meubelindustrie Hollandia



"White Label"
Dewar's SCOTCH WHISKY

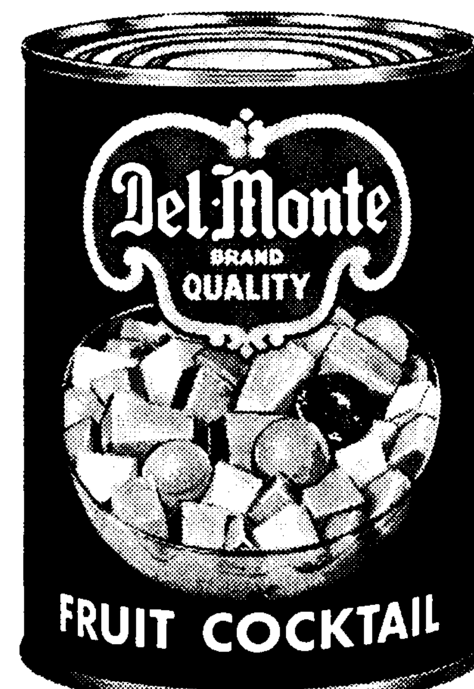


GRANDIOZE AANBIEDING DELMONTE FRUIT COCKTAIL



VERWEN UW GEZIN MET DELMONTE FRUIT COCTAIL EN RUIL DE ETIKETTEN IN VOOR MOOIE CADEAUX !

Voor slechts 2 etiketten van DelMonte Fruit Cocktail, het doet er niet toe van welk formaat blik, en een gering geldbedrag (fl. 0,80 tot fl. 1,75) kunt U kiezen uit prachtige artikelen van topkwaliteit, zoals:



- Mixing bowls
- Waterkan
- Suikerpot met melkkannetje
- Afwasteil
- IJskastbakjes
- Blik om vuil op te vegen

Lever Uw etiketten in bij:

POSNER

POSNER'S AGENCIES CURAÇAO N.V.
Scharlooweg 106

* Deze aanbieding is geldig zolang de voorraad strekt

REG. U.S. PAT. OFF.
...Insist on SCOTC
BRAND

MARKET
JONGBLOED SUPERMARKET
VERS GESNEDEN VLEESWAREN IN ONZE OERGEZELLIGE SLAGERIJ
OPEN: 8:15-12:15-u 15:00-18:30 u
BRIEVENGAT
JONGBLOEDWEG
CORRIWEG
SLOKE-WEG
SNIPWEG
S.B.N.
DOORMAN WEG



BERL. LEVERWORST	100GRAM	30¢	NIERKAAS	100GRAM	31¢
HAMWORST	" "	35¢	CERVELAATWORST	" "	40¢
PALINGWORST	" "	28¢	SCHOUDER HAM	" "	40¢
GEBRADEN GEHAKT	" "	29¢	HAM	250 GRAM	85¢
KALFSPASTEI	" "	32¢			

KOPLOPER JONG COLOMBIA FAVORIET

Kans op begin van een herstel??

Scherpenheuvel morgen voor een krachtproef

WILLEMSTAD. — Morgenavond moet het voetbalminnend publiek antwoorden krijgen op verschillende vragen. Zal Jong Colombia er in slagen om alleen op de eerste plaats de eerste ronde af te sluiten? Kan Scherpenheuvel voor een verrassing zorgen door de Jong Colombianen te verslaan of eindigt de partij in een gelijkspel, waardoor Jong Colombia toch met een winstpunt meer dan de baricasgeel alleen de eerste plaats gaat innemen? Het meest voor de hand liggend is dat Jong Colombia de heuvelbewoners een nederlaag toedient. Immers, Scherpenheuvel heeft het danig laten afweten dit seizoen. Deze club staat op de onderste plaats van de ranglijst. Maar het is een club die een prestige heeft hoog te houden en men kan elk moment het begin van een herstel verwachten. En Scherpenheuvel kan zich geen betere tegenstander wensen om aan een herstel te beginnen. Wordt een goed resultaat bereikt tegen de koploper, die samen met S.U.B.T. de eerste plaats deelt, maar een beter doelgemiddelde heeft, dan betekent dit dat de ploeg met een flinke dosis zelfvertrouwen de komende wedstrijden tegemoet kan zien.

Jong Colombia van zijn kant, zal er echter wel voor waken een misstap te begaan. Een puntenverschil dat men nu kan verwerven met S.U.B.T., kan de uiteindelijke overwinning in de competitie betekenen als alles volgens verwachting verloopt in de tweede ronde. Scherpenheuvel staat nu sinds januari onder leiding van trainer Hubert Daal. Oud-trainer W. Canword heeft zijn ontslag als zodanig gevraagd en gekregen. Didi schrijft over trainer Canword: „Wat W. Canword in de jaren 1964—1969 heeft gepresteerd, zal voor een ander moeilijk, welhaast onmogelijk te evenaren zijn." In de jaren dat het voetbalelftal van Scherpenheuvel onder zijn leiding stond, werden de volgende resultaten geboekt: 1964—1965 kampioen; 1965—1966 vierde plaats; 1966—1967 subkampioen; 1966—1967 Antilliaans kampioen; 1967—1968 subkampioen; 1968—1969 kampioen.

Zelfmoord

Didi schrijft verder: „De laatste maanden waren de prestaties van ons team zeer miniem en mede daardoor werd de stemming onder de spelers er niet beter op. Zo blijven doorgaan, zou zelfmoord betekend hebben. Het bestuur moest wel een beslissing nemen om tijdig met een nieuwe aanpak te beginnen. Hubert Daal zal voortaan de leiding op zich nemen. Zijn kwaliteiten zijn alom bekend. Het zal echter zijn uiterste inspanning vergen om leiding te geven aan een team dat ogenschijnlijk op de terugtocht is."

Nou, trainer Hubert Daal en zijn jongens staan morgenavond al voor een vuurproef. Wordt een goed resultaat behaald tegen Jong Colombia, dan is er hoop voor de toekomst. In het andere geval zal Scherpenheuvel verder afzakken. Alles is echter nog niet verloren. Het verschil met de naaste rivalen op de onderste plaatsen bedraagt maar een punt, en met de middenmoot twee punten. De mogelijkheid om de laatste plaats te verlaten is goed haalbaar. Het valt immers te betwijfelen of teams als Wacker en Wacao zich in de tweede ronde zullen weten te handhaven. Alhoewel verschillende geroutineerde spelers de gelederen van Scherpenheuvel hebben verlaten, beschikt dit team nog over voldoende spelers met ervaring om teams als Wacker en Wacao te overtroeven. Trouwens het peil van deze teams is niet zo denderend.

Tweede krachtproef

De wedstrijd welke morgenavond om kwart over acht in het Rifstadion gespeeld wordt tussen Jong Colombia en Scherpenheuvel is de laatste van de eerste ronde. Met de tweede ronde wordt op 25 februari een aanvang gemaakt. Voor Scherpenheuvel betekent dit dan meteen een tweede krachtproef. Aangetreden wordt tegen de andere koploper in de hoofdklasse, de baricasgeel van S.U.B.T.

De stand is momenteel:

Jong Col	6	5	1	0	11	18- 3
S.U.B.T.	7	4	3	0	11	16- 7
Wacker	7	2	2	3	6	8- 8
Wacao	7	2	2	3	6	9-11
Veendam	7	2	2	3	6	11-19
Sithoc	7	2	1	4	5	12-13
Jong Holl.	7	1	3	3	5	12-20
Scherp.	6	1	2	3	4	6-11

C-Dominguito en Atomic (beide ongeslagen) morgen ook tegen elkaar

De voorwedstrijd gaat morgenavond tussen de A-klassers Atomic en Centro Dominguito. Beide teams zijn nog ongeslagen in deze klasse, dus het belooft een bijzonder interessante wedstrijd te worden. Koploper in deze klasse is Deportivo Portugues dat grote kansen maakt om zich te klassificeren voor de hoofdklasse. Velen zien reeds nu met belangstelling tegemoet hoe Deportivo Portugues het zal doen, indien het zover komt dat deze ploeg naar de hoogste afdeling promoveert.

Zoals bekend telt deze club in haar gelederen vele bekende en goede spelers. Vorig jaar speelde deze ploeg in de B-klasse en behaalde in een jaar het kampioenschap. Het ziet er naar uit dat Deportivo Portugues naar zijn tweede kampioenschap in twee jaar tijd stevent. Het deelt momenteel de eerste plaats met Centro Dominguito met tien punten. Deportivo Portugues heeft echter een veel beter doelgemiddelde. In de vijf wedstrijden dat deze ploeg gespeeld heeft, maakte zij 23 doelpunten, een gemiddelde van bijna vijf doelpunten per wedstrijd, terwijl zij vijfmaal de bal in het eigen doel zag verdwijnen.

De voorhoede van Centro Dominguito is niet zo produktief geweest, maar de verdediging heeft uitmuntend werk verricht. In vijf wedstrijden werd slechts een treffer tegen deze ploeg gemaakt. Atomic is ook nog onverslagen, maar heeft een wedstrijd minder gespeeld dan Deportivo Portugues en Centro Dominguito. Het heeft acht punten. De jongens uit Banda Abao zullen zich morgenavond tot het uiterste inspannen om Centro Dominguito van de tweede plaats te verdringen. Centro Dominguito, daarentegen, dat het vorige seizoen in de hoofdklasse uitkwam, zal geen terrein willen verliezen op de gevaarlijke concurrent Deportivo Portugues.

De ranglijst in deze klasse ziet er als volgt uit:

Dept. Port.	5	5	0	0	10	23- 5
C. Doming.	5	5	0	0	10	12- 1
Atomic	4	4	0	0	8	7- 3
Vesta	7	2	3	2	7	8-13
Mahuma	8	3	2	3	6	21-16
Sta. Rosa	6	3	0	3	6	9- 7
Madereinse	6	3	0	3	6	5- 9
De Koning	6	1	2	3	6	9-10
Vict. Boys	8	1	1	6	3	11-19
Dosco	7	0	0	7	0	12-34

In de B-klasse zijn maar zeer weinig wedstrijden gespeeld, voornamelijk vanwege het feit dat de scheidsrechters herhaaldelijk verstek laten gaan.

Record van Van Dieren met windbuks

WILLEMSTAD. — Tijdens de windbuks-schietwedstrijd om de Anschutz-wisselbeker in het Shell Werknemers Recreatie-centrum van zondag 15 februari zagen verscheidene schutters hun intensieve training bekroond worden door hoge scores.

M. van Dieren schoot in zijn eerste drie series 77, 74, 70, en in zijn laatste serie schoot hij zo goed dat hij het bestaande record van 91 punten in tien schoten met een punt scherper stelde, maar kwam met een totaal van 313 punten toch niet verder dan de vijfde plaats.

L. Cannegieter, die op 25 januari door 327 te schieten de wisselbeker wist te bemachtigen, schoot deze keer nog beter en legde ook beslag op de prachtige wisselbeker. Cannegieter schoot 88, 82, 90, 82 voor 342 punten. Tweede werd H. Sprang met 86, 77, 85, 89 voor 37 punten. Derde werd Samuel Girigorie die met (81, 84, 82, 86) 333 punten niet ver achter de eerste en tweede plaats bleef, wat betreft de punten.

A. J. Kelly kon niet op dreef komen en schoot 80, 79, 78, 78 voor 315 punten. A. Janzen was de laatste schutter die boven de driehonderd merk kwam door 310 punten te schieten. Door wijziging aan de schietbaan zijn deze hoge scores bereikt.

L. Cannegieter moet de Anschutz-wisselbeker nog drie keer achter elkaar winnen om het als eigendom te mogen behouden. Volgende maand zullen de wedstrijden om de Anschutsz-wisselbeker vervolgd worden.

Emerson gewipt doorBrit Curtis

SALISBURY — De Brit Peter Curtis, nummer tien van zijn land, zorgde dinsdag in Salisbury voor een enorme verrassing tijdens het tennistoernooi om de open Amerikaanse indoorkampioenschappen door in de tweede ronde van het herenenkelspel de als vierde geplaatste Australische beroepsspeler Roy Emerson met 6-3, 6-4 uit te schakelen.

De voornaamste uitslagen waren verder:

Stan Smith (VS) — Zeljko Franulovic (Z.Sl.) 6-4, 6-3;

Ilie Nastase (Roem.) — Gerald Dattrick (GB) 15-13, 6-0;

Arthur Ashe (VS) — Szabolcx Baranyi (Hong.) 6-2, 6-4;

Tony Roche (Austr.) — Ingo Buding (W.Dl.) 6-4, 6-4;

Cliff Richey (VS) — Jim MacManus (VS) 6-1, 6-3.

Na 16 partijen nog ongeslagen

NEW YORK. — George Foreman, de Amerikaanse olympische kampioen boksen in het zwaargewicht heeft maandagavond in New York zijn ongeslagen record als professional gehandhaafd. De 21-jarige Foreman versloeg de Argentijn Gregorio Peralta op punten. Het was zijn zestiende achtereenvolgende overwinning.



WILLEMSTAD — Hedenmorgen om acht uur werd de conventie van Chrysler International geopend in het Holiday Inn Hotel Curacao. De conventie die zal duren tot en met zaterdag 21 februari, wordt gehouden ter gelegenheid van de introductie van een nieuw type Chrysler, namelijk de Chrysler Invation. Uit 26 landen zullen vertegenwoordigers overkomen om de conventie bij te wonen. Naast de introductie van de nieuwe wagen en proefritten op het terrein van Tonie Koentje, staan ook enkele zakenbesprekingen op het programma. Bij de opening hedenmorgen, werd de Chrysler Invation door een ruit het Holiday Inn binnen gehesen.

Rapport

(Vervolg van pag. 7)

Het is van essentieel belang dat maatregelen worden gevonden voor mogelijk desastreuse gevolgen voor die arbeidsintensieve bedrijven die de kostenstijging niet kunnen laten doorwerken op hun prijsniveau. Wij denken hierbij aan kleine arbeidsintensieve industrieen die werken voor de lokale markt en moeten concurreren met importen van gereed produkt en aan exportbedrijven en de toeristenindustrie die op de internationale markt moeten concurreren. Hierbij wordt ook aandacht gevraagd voor nieuw op te zetten bedrijven.

De essentiele vraag is hierbij of de hulp van tijdelijke aard kan zijn, of dat gesproken moet worden van structurele moeilijkheden. De KvK/VBC adviseren de regering geen hulp te bieden (anders dan op sociaal en herscholings- gebied voor de werknemers) in die gevallen waar van structurele permanente moeilijkheden sprake iss.

HULP

Hulp van overheidswege aan nieuwe zowel als reeds bestaande bedrijven kan in verschillende vormen worden gegeven. Niet aan te raden zijn:

— het heffen van beschermende invoerrechten voor die produkten, die lokaal vervaardigd kunnen worden. Dit is een gevaarlijk hulpmiddel en heeft in de praktijk vaak tot grote moeilijkheden geleid. Moeten de rechten worden geheven voordat het lokale bedrijf heeft bewezen goed te kunnen werken?

Meestal wordt inefficiency in de hand gewerkt. Eenmaal ingesteld, blijkt afschaffing van deze invoerrechten zeer moeilijk en dikwijls onmogelijk. Tenslotte, het werkt prijsverhogend.

— het verlenen van exportsubsidies. Vooral om tegen te gaan dat dit een permanente maatregel zou moeten worden en ter voorkoming van voortdurende zorgen en moeilijkheden bij de praktische toepassing van zulke subsidies zijn de KvK/VBC ook hiertegen.

— het introduceren van differentiele wisselkoersen voor de verschillende transacties met het buitenland.

Wat hierboven naar voren is gebracht tegen beschermende invoerrechten en exportsubsidies geldt nog sterker tegen een dergelijke maatregel.

In onze kleine maatschappij kan, in verband met de moeilijkheden die ontstaan door uitzonderingsgevallen en van technische en pracktische aard, de vereiste hulp veel beter doelgericht worden georganiseerd dan door een dergelijke algemene maatregel.

Geselecteerde hulp

De hulp aan bestaande zowel als aan nieuw op te zetten bedrijven kan daarom beter per bedrijf worden georganiseerd in de vorm van:

a. belasting faciliteiten;

b. bijdragen in de financiering van het bedrijf;

c. assistentie bij de noodzakelijke training van werknemers.

De moeilijkheid die zich voordoet bij de financieringshulp uit ontwikkelingsfondsen is dat deze meestal gegeven wordt voor grote projecten na langdurige studie door verschillende instanties. Aandacht moet echter worden geschonken aan het organiseren van financiele hulp aan de kleinere bedrijven. Hiervoor kan moeilijk dezelfde weg worden bewandeld en de KvK/VBC menen daarom, dat deze ontwikkelingshulp als een overkoepelend project zou moeten worden aangevraagd, zodat lokaal over de toewijzingen uit dit fonds kan worden beslist. Het ware te overwegen hierbij de lokale banken in te schakelen, hetgeen op verschillende manieren zou kunnen worden georganiseerd. De Kamer van Koophandel/ Vereniging Bedrijfsleven Curaçao zouden hierover wellicht later een nader gespecificeerd rapport kunnen uitbrengen.

Een marktonderzoek zou moeten plaats vinden om na te gaan in welke sectoren dergelijke kleine bedrijven levensvatbaar zijn. Op grond van dit onderzoek en de aanvragen voor financiele hulp die binnen komen kan de overheid in samenwerking met het bedrijfsleven vakopleiding organiseren.

Bomaanslag op politiebureau in S Francisco

SAN FRANCISCO — De negen politiebureaus van San Francisco zijn onder speciale bewaking gesteld nadat zich gisteren een ernstige bomontploffing voordeed voor het hoofdbureau. Daarbij werden zes politie-ambtenaren gewond van wie een het licht van een oog kwijtraakte. Enige uren na de ontploffing zag een agent die op speciale patrouille was gezonden, zich genoodzaakt het vuur te openen op een sluipschutter die zijn wapen voorzien van een telescopisch vizier richtte op drie hoge officieren die zich in het gerechtsgebouw bevonden. Na het vuren van de agent vluchtte de sluipschutter samen met een metgezel.

De politie van San Francisco is na de aanslag zeer verbeten op zoek naar de daders temeer daar vorige week reeds twee agenten werden gewond door twee bomaanslagen op een politiewagen nabij Berkeley. Er zijn in verband met beide aanslagen nog geen arrestaties verricht. Hoewel de hoofdinspecteur van San Francisco wel vermoedt dat ze in verband staan met ongeregeldheden die zich de laatste tijd in Berkeley voordoen en die maandag tot een hevige uitbarsting kwamen.

Basketball uitslagen

WILLEMSTAD. — Het juniorenteam van Lightning en de damesclubs Nightingales en Amstel behaalden gisteravond overwinningen in wedstrijden voor de basketballcompetitie van Curaçao. Lightning versloeg Curaçao Deportivo in de eerste wedstrijd van de avond met 40—30. Bij de rust leidde Lightning met 19—15. H. Marchena scoorde zestien punten voor lightning en E. Martis was de beste schutter van Curaçao Deportivo met twaalf punten.

De Nightingales lieten de Blizzards kansloos in de eerste dames- wedstrijd. De Blizzards werden overtroefd met 30—8. Bij de rust hadden de Nightingales een voorsprong van 12—4. G. Jansen scoorde veertien punten voor de Nightingales en W. Sfj-A-Ten vier voor de Blizzards. De beste score behaalde Amstel tegen de Rising Trotters. De uitslag van deze partij was 34—7 voor Amstel. De rust ging in met een 18—2 voorsprong voor Amstel. L. Wouter was weer topscoorster voor Amstel met veertien punten.

De competitie wordt morgenavond vervolgd met de wedstrijden: 18.30 uur: Sithoc — Maidenform (dames); Lighting — Olympic (dames) en Lightning — Huracan (heren hoofdklasse). Het schema voor dinsdagavond is: Janwe — Lightning (junioren); Rising Trotters — Olympic (heren A-klasse) en TISA — Aquino (heren A-klasse).

Gemakkelijke zege voor Okker

SALISBURY — Tom Okker heeft dinsdag in Salisbury een gemakkelijke overwinning behaald op de Mexicaan Joaquim Loyo-Mayo. Okker bereikte met 6-3, 6-2 de derde ronde van het herenenkelspel tijdens het tennistoernooi om de open Amerikaanse indoorkampioenschappen. Een verrassing was de nederlaag, die de Amerikaan Marty Riessen moest incasseren tegen de Tsjech Jan Kukal (3-6, 6-1, 6-8).

De voornaamste uitslagen waren verder:

Tweede ronde enkelspel:

Manuel Santana (Sp.) — Francois Jauffret (Fr.) 6-2, 6-4;

Cliff Richey (VS) — Bob Carmichael (Austr.) 6-4, 6-4;

Roger Taylor (GB) — Thomas Koch (Braz.) 13-12, 6-1;

Ismail Elshafei (Egypte) — Brian Fairlie(Nw-Z.) 6-2, 6-4;

Ilie Nastase (Roem.) — Hans Joachim Plotz (W.Dl.) 4-6, 7-5, 6-1.

BIEDT ZICH AAN
voor halve dagen
30 jarige Nederlander
in bezit van Middelbareschool en correspondentiediploma ervaring in leidinggevende functie.
Brieven onder letter BZA aan het bureau van dit blad.

LA GANGA HIT-PARADE
TIEMPO DE LLUVIA - Joan Manuel Serrat
ME ESTAS ACABANDO - Jose Martin
AQUI - Joël Pineda
GENTE BELLA MUNDO MARAVILLOSO - Las cuatro monedas
CENICIENTA - Formula V
YA SE - Mayra Marti
GIVE YOUR LOVE - Stevie Wonder
COME TOGETHER - The Beatles
LEAVING ON A JET PLANE - Peter Paul Mary
SWEET SENSATIONS - Cilla Black
LA GANGA
Prinsenstraat 86
tel. 11334.

STROOMONDERBREKING
Vele werkzaamheden kunnen wij voor U uitvoeren zonder U te storen, doch ditmaal moeten wij de stroomvoorziening onderbreken op donderdag 19 februari 1970 van 9.00 - 11.00 v.m.
Komkommerweg, Guiamboweg, Warmoesweg,
gedeeltelijk: Indjuweg, Amandelweg, Tumbastraat, Bembeweg en omgeving.
OGEM

DANKBETUIGING

Voor de vele sympathieke blijken van medeleven ondervonden gedurende de ziekte en bij het overlijden van onze innige geliefde vrouw en zuster

Mevrouw Frida Spierenburg-Cohen Henriquez

Betuigen wij onze hartelijke dank.

Familie P. J. Spierenburg
„ Alberto C. Henriquez
„ Oscar C. Henriquez
„ David C. Henriquez

Verzoeken geen bezoek van rouwbeklag.

F. VREUGDENHIL'S SUPERMARKETS

SUGGESTIES VAN ONZE CHEF-SLAGER:
T-BONE STEAK
RIBLAPPEN
SUCADELAPPEN
BLINDE VINKEN
RUNDERROLLETJES
VARKENSHAAS
VARKENSLAPPEN
VARKENSFRICANDEAU
CARBONADE
SPARERIBS
GEKRUIDE SPARERIBS
BARBECUE VLEES

In "CARIBE":
as. vrijdag "Gebakken Kabeljauw fillet"
as. zaterdag "Tuna Salade"

VOOR DE VASTENDAGEN:
grote sortering DIEPVRIES-VISSOORTEN van "Frionor" en "Iglo". Verse CURACAOSE DRADO etc.

Zo juist ontvangen: enorme sortering "Libby" en "Iglo" DIEPVRIES-GROENTEN.

"Elias" Textiel o.a: SERVETTEN - KEUKENDOEKEN - GIFT-SETS enz.

Onze Cosmetica-afdeling is goed gesorteerd: SANS-SOUCI, AVON, REVLON en nog veel meer. U wordt deskundig ingelicht.

SPECIALS:
"Molen" Appelmoes — 1 liter blik 0,65
Verse Saucijsjes — 500 gram 1,50
"Frionor" Codfillet — 14 oz. pak 0,90
Gepaneerde kalfslappen — 500 gram 3,50
"S & W" Catchup — 14 oz. fles 0,46

"CINE-RIO"

WOENSDAG 18 om 8.00 N.M.
Een spannende film, in KLEUREN. Een van de beste Mexicaanse films.
Met: Rodolfo de Anda Narciso Busquets in:
"EL HOMBRE DE NEGRO"
Geheel in het Spaans.
ƒ 0,75 - BOVEN 18 JAAR.

DONDERDAG 19 om 8.00 N.M.
Tony Curtis
Suzanne Pleshette
"40 POUNDS OF TROUBLE"

"CINELANDIA"

WOENSDAG 18 OM 8.30 N.M.
FOX presenteert een spannende film, in KLEUREN.
Een film die U vertelt over de waarheden van de oorlog in 1926 in de Yantze rivier.
Met: STEVE McQUEEN - RICHARD ATTENBOROUGH in
"THE - SAND - PEBBLES"
In het Engels met Spaanse tekst. KLEUREN.
ENTREE: ƒ 1,50 - ƒ 0,90. BOVEN 18 JAAR.

DONDERDAG 19 OM 7.00 en 9.00 N.M.
EDMOND O'BRIEN - VERA MILES - ROBERT CULP
"HANGED - MAN"
In het Engels, met Spaanse tekst. KLEUREN.

"ROXY" - AIRCONDITIONED

WOENSDAG 18 OM 7.00 en 9.00 N.M.
WARNER BROTHERS presenteert een interessante film, in TECHNICOLOR. Ze waren goede schurken, maar niet zo brave, burgers.
Met: ROBERT MITCHUM - GEORGE KENNEDY in:
"THE - GOOD - GUYS - AND - THE - BAD - GUYS"
In het Engels met, Spaanse tekst. KLEUREN.
ENTREE: ƒ 2,00 - ƒ 1,25. BOVEN 18 JAAR.

DONDERDAG 19 OM 7.00 en 9.00 N.M.
VALERIE LAGRANGE - PAUL GUERS - HANS MEYER
"DRIFT - IN - HET - BLOED"
In het Frans, met Hollandse tekst. KLEUREN.

VRIJDAG 20, ZATERDAG 21 OM 7.00 en 9.00 N.M.
ZONDAG 22 OM 8.30 N.M.
AUTO LIEFHEBBERS: ATTENTIE!
GRANDIOZE PREMIERE

WINNING is for those who live life to the limit!
PAUL NEWMAN
JOANNE WOODWARD
ROBERT WAGNER
WINNING
WINNING... is for everybody!
TECHNICOLOR / PANAVISION A UNIVERSAL / NEWMAN-FOREMAN PICTURE

RIVALEN OP LEVEN EN DOOD
In het Engels, met Spaanse tekst. TECHNICOLOR.

"DRIVE-IN-THEATER-CUR

WOENSDAG 18 OM 7.00 en 9.00 N.M.
COLUMBIA PICTURES presenteert een span... tern, in SUPERPANAVISION - TECHNI... Spektakulaire avonturen die het witte doek ...
Met: GREGORY PECK - OMAR SHAR...
"MACKENNA'S - G...
In het Engels, met Spaanse tekst. KLEU...
ENTREE: ƒ 2,00 BOVEN...

DONDERDAG 19 OM 7.00 en 9.00 N.M.
DON MURRAY - CARITA in:
"THE - VIKING - QU...
In het Engels, met Spaanse tekst. KLEU...

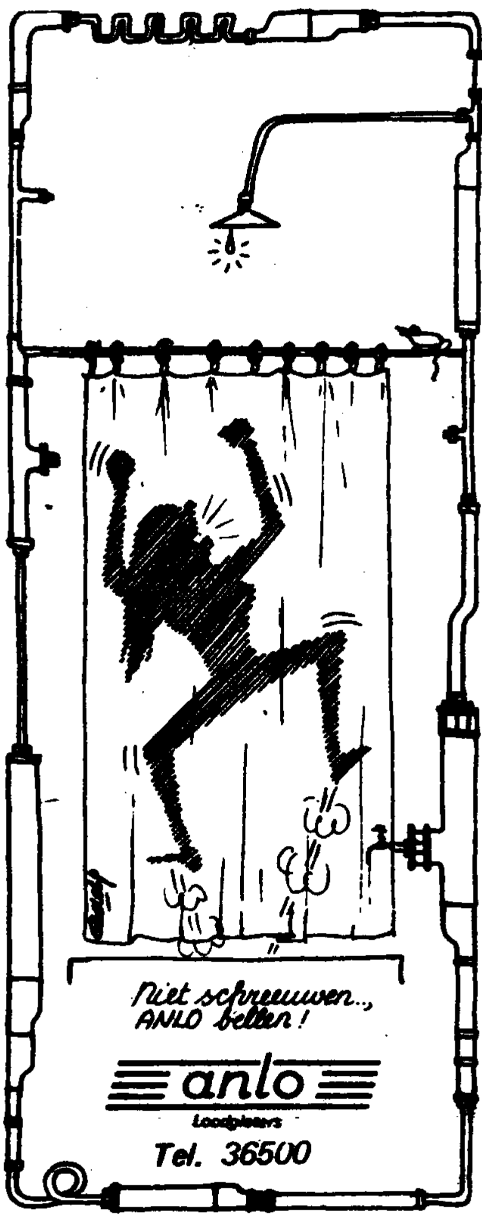
WEST-END

Woensdag 7.00 en 9.00 p.m.
Een heerlijke verwarring van sexuele ge...
"PRESTAME TU MU...
Julio Aleman - Rosa Maria Vazquez - Zul...
In de liefde en tussen vrienden is alles toe... het onmogelijke. Geheel in het Spa...
ƒ 2,00 - ƒ 1,25. Bo...
VOOR UW PROGRAMMAS BEL TELEFO...

FOR RENT
Furnitured house
4 bedrooms and three airconditioned.
Big living space.
Servant quarters and big garden.
One year or longer.
For information from 6.30 p.m. phone 44035



De amerailpass in Zuid Amerika is een trein ticket zoals de Eurailpass in Europa
1 maand US$ 50.-
2 maanden US$ 75.-
3 maanden US$ 90.-
C.T.C. Reisbureau Tel. 13200-11370





TELEFOONDIENST
EILANDGEBIED CURACAO
WAARSCHUWING
Het Hoofd van de Telefoondienst verwittigt hierbij de geabonneerden dat de rekening over vaste vergoeding over de maand JANUARI 1970 en gesprekskosten over de periode 20 NOVEMBER 1969 TOT EN MET 20 DECEMBER 1969 uiterlijk op DINSDAG 24 FEBRUARI 1970 moet zijn voldaan.
Het Hoofd voornoemd,
A. R. Kook.

Alliance Francaise en Cultureel Centrum Curacao
brengen U de volledige
OPERA FAUST VAN CHARLES GOUNOD
stereofonische weergave
vrijdag 20 februari 20.00 u. — in de zaal van het Departement v. Onderwijs Johan van Walbeeckplein.
De zaal is geopend vanaf 19.30 u.
Tekstboekjes aanwezig.
Alle belangstellenden zijn van harte welkom.

Er is nog plaats voor enige
HOBBY-ISTEN
die graag willen
TEKENEN of RIETVLECHTEN
Aanmelding telf. 44400, G. EIKENAAR, leraar handenarbeid m.o.



BEKENDMAKIN...

De Gezaghebber van het eilandgebied Cur...
MAAKT HIERBIJ HET VOLGENDE BEK...

In verband met toenemende baldadigheden en a... en rustverstorende handelingen, is aan de politi... gegeven hiertegen met gestrengheid, zonodig onde... making van daartoe geëigende middelen, op te t...

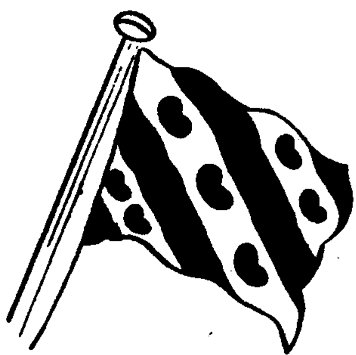
In het bijzonder wordt de aandacht van jeugdige... erop gevestigd, dat zij als deel van een geordende... schap, zich dienen te onthouden van baldadig of ... lijk gedrag.

Een beroep wordt bij deze gedaan, op de medewe... de ouders c.q. wettelijke vertegenwoordigers, ki... hun plichten en gehoorzaamheid aan de wet te ...

Willemstad, 13 febr...

De wnd. Gezaghebb...
van het eilandgebied...
w.g. A. E. Kibbel...

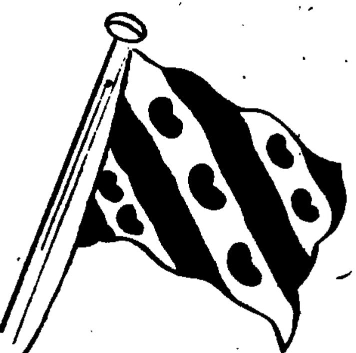
Plaats eens een zoekertje



UW
ETIKETTEN
VAN

FRIESCHE VLAG PRODUKTEN

kunt U inleveren tegen
PRACHTIGE BOEKEN EN GRAMMOFOONPLATEN
in onze nieuwe airconditioned
FRIESCHE VLAG BIBLIOTHEEK
SALINJA 108 TEL. 12125 — 13054
(Zeer gemakkelijk parkeren)
DE WAARDEPUNTEN VAN DE ETIKETTEN ZIJN ALS VOLGT:



De etiketten van:
"Friesche Vlag" ongesuikerde volle melk (evaporated) kleine bussen
"Friesche Vlag" gesuikerde volle melk kleine bussen
hebben een waarde van een HALVE PUNT.
De etiketten van:
"Friesche Vlag" ongesuikerde volle melk (evaporated) grote bussen
"Friesche Vlag" chocolademelk kleine bussen
hebben een waarde van EEN PUNT.
De etiketten van:
"Friesche Vlag" gesuikerde volle melk grote bussen
"Friesche Vlag" chocolademelk grote bussen
hebben een waarde van TWEE PUNTEN.
Bovendien zijn waardepunten ingesloten bij "Frisian Flag" melkpoeder:
"Frisian Flag" Melkpoeder: 5 lbs. bus 20 punten; 2 1/2 lbs. 10 punten; 1 lbs. bus 4 punten

JAN BODEGOM & Co. N.V.
Salinja 108

WE ZIJN GESPECIALISEERD IN
DAMES EXTRA MATEN:
ONTPAKT!

* SLACKSETS
* SLACKS
* BLOUSES
* JURKEN v.a. ƒ 11,—
* STEP INS en B.H.'s
* HOUSECOATS
* NACHTHEMDEN
* PEIGNOIR SETS

Nieuwe sortering 1970 en zeer voordelig geprijsd.
CASA LEON
Breedestraat 98 - Otrabanda



BEKENDMAKIN...

De Gezaghebber van het eilandgebied Cur...
MAAKT BEKEND:

dat voor het houden van voor het publiek t... bijeenkomsten tot ontspanning of vermaak of... geven van openbare vermakelijkheden zoals ta... partijen en dergelijke een vergunning is vere... voor de verkoop van dranken en spijzen tijdens ... genheden tevens de toestemming van ondergete... eist.

Verzoeken tot het houden van publieke vermak... en dergelijke behoren minstens twee weken va... te zijnen kantore te zijn ingediend.

Verzoeken die later worden ingediend zullen nie... deling worden genomen.

Willemstad, 13 febr...

De Gezaghebber vo...
w.g. A. E. Kibbel...

COLON SUPERMARKET

"Camel" margarine 1 lb. ~~0,65~~ 0,45	**Malse Runderlappen 500 gram**
"Nestle" Ideaal evaporated milk 14 1/2 oz. ~~0,30~~ 0,28	**Rundergehakt 500 gram**
"Hak" zuurkool in glazen pot 3 / 4 ~~0,75~~ 0,65	***Lunchpakket:*** **100 gram Ontbijtworst) 100 gram Boterhamworst) sam... 100 gram Bakbloedworst)**
"L.E.N." Doperwten + wortelen e.f. 1 / 2 ~~0,82~~ 0,72	
"Angelito" pasta de pollo ~~0,55~~ 0,50	

Naaifournituren, sierknopen, handwerkpakketten, ... soedanwol, enz
Tapijten, vloerkleden, badkamersets, enz.
Speciale aanbieding potten en pannen - 20 pCt KOR...
Samsonite en Starflite travel luggage
Cosmetic bags, keypurse, attache case, voetbaltass...
Aluminium leunstoelen, porchtafels.
Speelgoed, o.a. ballen, knikkers, geweren, piñata, ...
Auto en meubelbekleding
Cosmetics, o.a. Revlon, Sans soucis, Avon, Yardley...